



## 進入SP系統 (Start SPSystem)

### 第一步 STEP 1



您只須要用滑鼠雙擊桌面上的**SPTrader**圖示，便可立即啓動SP系統。

Start the SP System application from desktop icon “**SPTrader**”.

### 第二步 STEP 2



登入時可以首先選用自己慣用的語言(支援英文，中文繁體及中文簡體)。

Please select your language first (English, Traditional and Simplified Chinese are supported).

### 第三步 STEP 3

用戶必須輸入網域、使用者以及密碼，然後點擊“**同意及登入**”方能登入SP系統。

Enter your User ID and password. Then click “**Accept & Login**”. The SPSystem window will appear.

### ● 支援多個網域 (Support Multi-host)

如果你的經紀商提供多個網域，請輸入他們的網域，當第一個網域不成功登入時，便嘗試其他的網域，此功能保障用戶不會由于經紀商的網路故障，使到交易中斷。

If your broker support multi-host, please input these hosts in the Login window. This function provides the better trading environment for you anytime.

## ● 支援連接埠80 (Support Port 80)

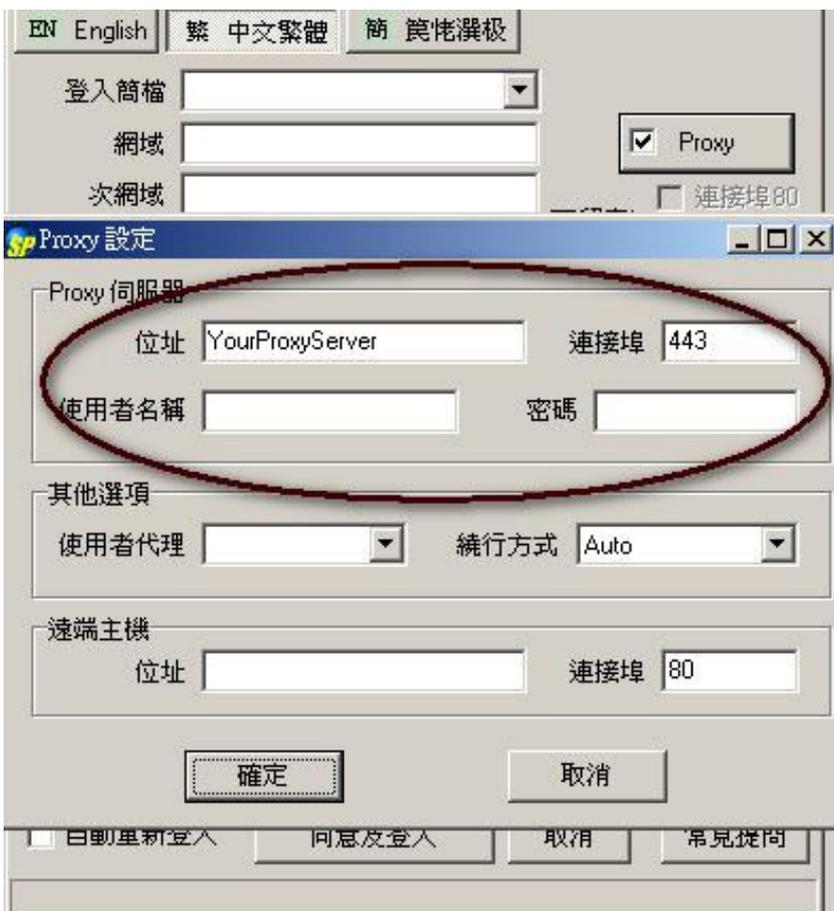


The screenshot shows the '登入' (Login) window with language options (English, 中文繁體, 簡體) and input fields for '登入簡檔', '網域', '次網域', and '第三網域'. A red box highlights the 'Proxy' checkbox (unchecked) and the '連接埠80' (Connect Port 80) checkbox (checked), with the text '(可留空)' (Optional) below it.

SP系統是使用**連接埠 8080-8089**。但是如果你的經紀商提供，SP系統現在可以增設連接埠80作為接口，多了一種選擇，希望方便有防火牆的用戶能夠順利登入系統。

SPSystem uses **port 8080-8089**. If your broker support, you can configure to port 80, which have another choice help client successfully login the SPSYSTEM.

## ● 支援代理伺服器 (Support Proxy Server)



The screenshot shows the 'Proxy 設定' (Proxy Settings) dialog box. The 'Proxy 伺服器' (Proxy Server) section is circled in red and contains fields for '位址' (Address) with 'YourProxyServer', '連接埠' (Port) with '443', '使用者名稱' (Username), and '密碼' (Password). Below this is the '其他選項' (Other Options) section with '使用者代理' (User Agent) and '繞行方式' (Bypass Method) set to 'Auto'. The '遠端主機' (Remote Host) section has '位址' (Address) and '連接埠' (Port) set to '80'. At the bottom are '確定' (OK) and '取消' (Cancel) buttons. A footer bar contains '自動重新登入' (Auto Login), '同意及登入' (Agree and Login), '取消' (Cancel), and '常見提問' (FAQ).

當您點擊“**Proxy**”便會看見【Proxy 設定】，一般來說只要鍵入Proxy的位址和連接埠已經足夠，如果有使用者名稱和密碼也必須一同填寫。

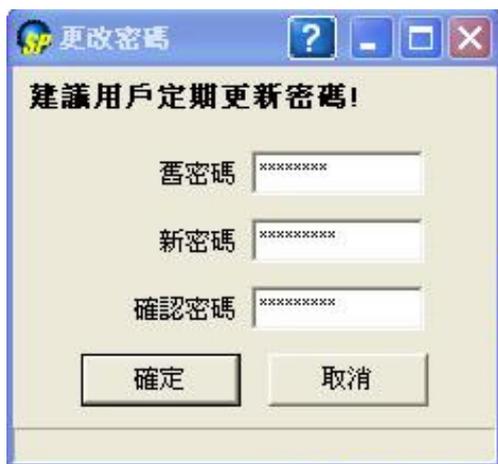
## ● 增設“常見提問”按鈕 (FAQ button)



若用戶遇到登入困難或其他疑問，我們希望在這裏可以幫助您尋找到答案。

If you have login problem or other question, we hope you can find the answer in this FAQ area.

#### 第四步 STEP 4

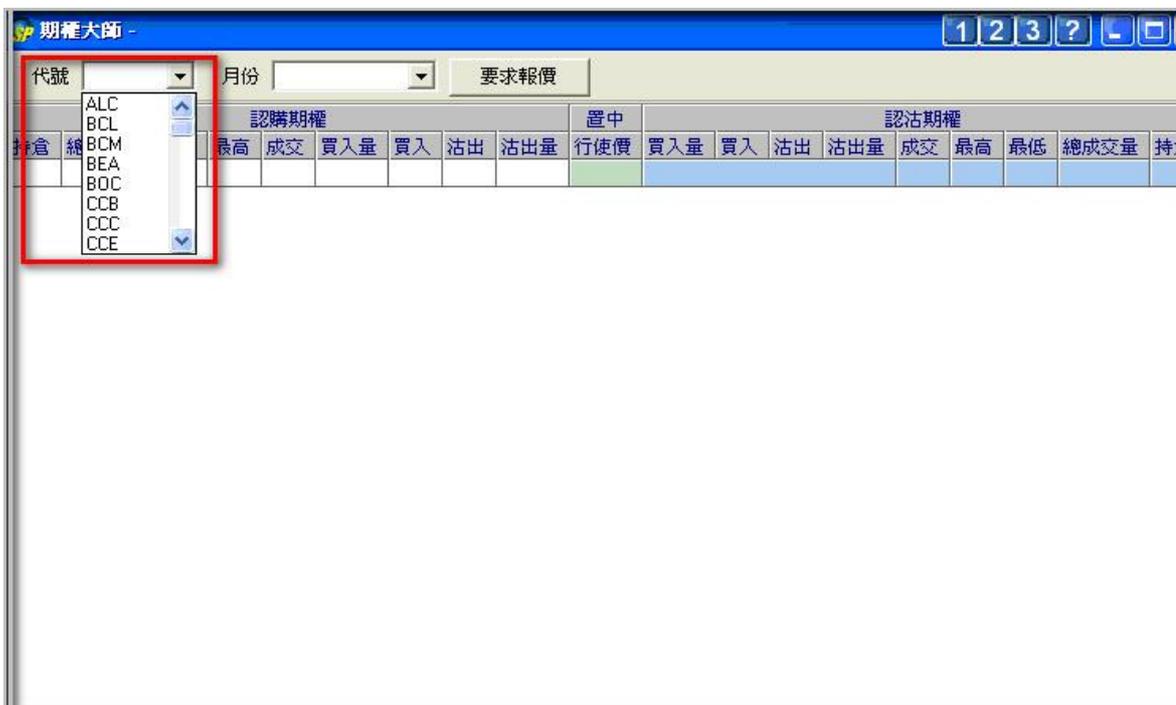


用戶第一次登陸SP交易系統時，會跳出更改密碼視窗，用戶必須更改您的密碼方可進入交易平台進行交易。

If it is the first time you login the SP system, you should change your password in the Change Password Window, and then you can trade.

## 選擇產品 (Select Product)

#### 第一步 STEP 1



很簡單，你首先在『期權大師』頁面內選擇產品『代號』。

In Option Master Window, you have to select the “ID” of product to be displayed.

## 第二步 STEP 2

持倉	總成交量	認購期權				置中	認沽期權				成交	最高	最低	總成交量		
		最低	最高	成交	買入量		買入	沽出	沽出量	買入量					買入	沽出
		98.22	105.04	100.39												
		21.42	24.51	21.71	7	21.70	21.74	9	102.50	5	3.30	3.34	9	3.34	3.34	0.36
		17.40	21.66	17.61	9	17.56	17.62	4	105.00	9	0.86	0.93	4	0.89	2.16	0.41
		16.95	19.18	17.69	8	17.67	17.72	9	107.50	4	1.10	1.17	5	1.16	1.53	0.39
		16.38	19.33	18.94	4	18.92	18.98	7	110.00	4	0.88	0.91	6	0.88	1.49	0.27
		13.52	15.53	15.37	2	15.37	15.42	4	112.50	10	3.48	3.51	3	3.47	3.52	1.22
		11.33	13.99	13.40	10	13.38	13.41	4	115.00	1	1.81	1.86	5	1.81	2.95	1.19
		9.64	11.85	11.55	9	11.54	11.60	9	117.50	4	2.83	2.88	10	2.87	2.93	2.01
		6.93	10.07	9.95	5	9.90	9.94	3	120.00	6	2.32	2.36	5	2.31	2.88	1.44
		5.51	7.49	6.88	3	6.86	6.91	8	122.50	6	2.13	2.19	6	2.13	4.00	2.02
		3.27	5.23	3.31	2	3.29	3.35	8	125.00	2	5.64	5.71	2	5.69	6.58	3.92
		2.08	4.48	2.33	4	2.30	2.34	10	127.50	10	7.68	7.71	2	7.72	7.89	5.03
		0.93	2.38	1.88	3	1.86	1.90	4	130.00	3	7.72	7.76	5	7.70	8.38	6.58
		0.15	2.49	0.89	4	0.85	0.88	6	132.50	1	10.39	10.45	8	10.44	11.14	8.22
		0.20	2.07	1.90	4	1.89	1.93	3	135.00	1	11.48	11.54	8	11.53	12.28	10.47
		0.20	2.58	1.88	2	1.85	1.88	3	137.50	3	13.16	13.19	6	13.20	13.94	12.57
		0.22	2.58	1.49	8	1.43	1.47	8	140.00	6	14.45	14.49	8	14.45	15.82	13.47
		0.06	1.00	0.42	6	0.42	0.48	10	142.50	3	17.54	17.57	8	17.54	19.32	17.14

之後再選擇『月份』，你便可看到該期權產品的價格資訊。

Then, you can have to select the “Month” to display the price of specific contract month of options.

## 進行買賣 (Enter Order)

[輸入交易指示視窗\(Enter Order Window\)](#)

交易指示可以手動輸入, 或通過點擊報價視窗中的市場報價及交易量來輸入。(注意: 在點擊報價和交易量時, 市場可以隨時變更。)

This window is used for sending orders. The Order can either be manually entered or selected by clicking at a prevailing market price or quantity in the Option Master window (the Price & Qty field will also be automatically filled in with the prevailing market price and quantity at the time of clicking).

### 戶口資料視窗 (Account Info Window)

**買賣指示** - 上部分是用來顯示所有未成交的買賣指示。在這裡你可以隨時處理這些買賣指示, 例如: 刪除指示, 更改指示等。買賣指示的狀況是即時更新的。當買賣指示已經成交, 買賣指示將會轉往視窗的下半部的戶口成交。

**Order Book** - Upper part of this window is used for displaying and working with orders. The orders can be managed in the order book, such as deleting or changing order, etc. This window is dynamically updated upon changes of the orders. When an order is fully traded, the order will disappear from upper portion and move to lower portion.

## 離開SP系統(Exit SP System)

### 1. 第一步 STEP 1



The screenshot shows the SPSystem R8.07b Client interface. The title bar reads "SPSystem R8.07b - Client [1001@SPDEMO] (交易日期:2008/07/29)". The menu bar includes "檔案(F)", "市場資訊(M)", "交易指示(O)", "成交(T)", "戶口(A)", "工具(L)", "狀況(S)", "喜好設定(P)", "桌面(D)", and "說明(H)". The "檔案(F)" menu is open, showing options: "登入(I)", "登出(O)", "EN English", "繁 中文繁體(T)", "簡 簡體漢語(S)", and "結束(X)". The "登出(O)" option is highlighted with a red box. Below the menu, there is a "月份" dropdown set to "2008/08" and a "要求報價" button. The main area displays a table for "認購期權" (Call Options) with columns for "低", "最高", "成交", "買入量", "買入", "沽出", "沽出量", "行使價", "買入量", "買入", "沽出", "沽出量", and "認". The table contains several rows of data, with the first row showing a strike price of 97.02 and a current price of 18.65.

認購期權													認
低	最高	成交	買入量	買入	沽出	沽出量	行使價	買入量	買入	沽出	沽出量	認	
36	103.2	97.02					HEX						
80	18.65	18.19	7	18.14	18.20	2	97.50	9	1.97	2.02	10	1	
	12.92	16.43	13.27	5	13.22	13.29	4	100.00	1	1.84	1.88	9	1
	11.62	13.93	13.62	7	13.60	13.62	1	105.00	3	3.87	3.91	10	3
	7.61	9.45	7.70	9	7.66	7.71	10	110.00	7	6.15	6.20	9	6
	2.05	6.66	2.68	9	2.65	2.71	9	115.00	9	5.73	5.78	10	5
	4.31	6.37	5.83	9	5.82	5.89	7	120.00	2	8.88	8.93	4	8
	1.64	3.09	2.44	9	2.43	2.46	2	125.00	4	14.87	14.91	9	1
	1.06	3.97	3.90	3	3.87	3.91	9	130.00	5	16.24	16.29	10	1
	0.75	1.78	1.24	3	1.20	1.27	5	135.00	8	23.40	23.47	10	2
	0.60	2.43	2.31	7	2.26	2.32	1	140.00	6	27.44	27.49	8	2

1. 選擇系統功能表“檔案”下的“登出”, 用戶便可登出自己的戶口。

Select "**Logout**" under "**File**" in the system menu to exit your account.

The screenshot shows the SPSystem R8.07b - Client [1001@SPDEMO] (交易日期:2008/07/29) interface. The 'File' menu is open, showing options: 登入(I), 登出(O), EN English, 繁 中文繁體(T), 簡 簡體漢語(S), and 結束(X). The '結束(X)' option is highlighted with a red box. The background displays a table of market data for '認購期權' (Call Options) with columns for '低', '最高', '成交', '買入量', '買入', '沽出', '沽出量', '行使價', '買入量', '買入', '沽出', '沽出量', and '成'. The table data is as follows:

低	最高	成交	買入量	買入	沽出	沽出量	行使價	買入量	買入	沽出	沽出量	成	
36	103.2	97.53					HEX						
80	18.65	18.25	4	18.21	18.24	9	97.50	2	1.83	1.90	8	1.	
	12.92	16.43	13.24	4	13.26	13.30	1	100.00	8	1.89	1.93	10	1.
	11.62	13.93	13.57	10	13.57	13.64	3	105.00	6	3.86	3.90	10	3.
	7.61	9.45	7.70	4	7.63	7.70	3	110.00	10	6.22	6.29	5	6.
	2.05	6.66	2.58	1	2.54	2.57	1	115.00	2	5.68	5.72	4	5.
	4.31	6.37	5.80	6	5.77	5.83	1	120.00	3	8.96	8.98	4	8.
	1.64	3.09	2.53	4	2.48	2.53	4	125.00	7	14.79	14.84	6	14
	1.06	3.97	3.83	9	3.79	3.84	6	130.00	10	16.17	16.23	1	16
	0.75	1.78	1.26	8	1.20	1.25	6	135.00	7	23.46	23.50	8	23
	0.60	2.43	2.36	5	2.38	2.42	9	140.00	4	27.34	27.39	5	27

2. 亦可選擇系統功能表 "**檔案**" 下的 "**結束**" ; 或者可以選擇右上角的關閉按鈕。

Select "**Exit**" under "**File**" in the system menu OR click the exit button in the top right corner.



## Market Price Window 價格資訊視窗

您可以在“市場資訊”功能表中找到此視窗。

Open this window from the Market Menu.

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡
HKB100.00X8	匯豐控股 2008-12 100.00 Put	開市	1	3.99	4.04	4	4.05
HKB102.50X8	匯豐控股 2008-12 102.50 Put	開市	8	6.64	6.69	8	6.66
HKB105.00X8	匯豐控股 2008-12 105.00 Put	開市	6	2.72	2.76	2	2.72
HKB107.50X8	匯豐控股 2008-12 107.50 Put	開市	3	1.43	1.47	3	1.44
HKB110.00X8	匯豐控股 2008-12 110.00 Put	開市	8	1.99	2.06	6	2.00
HKB112.50X8	匯豐控股 2008-12 112.50 Put	開市	3	5.13	5.15	10	5.16
HKB115.00X8	匯豐控股 2008-12 115.00 Put	開市	5	3.60	3.64	9	3.58
HKB117.50X8	匯豐控股 2008-12 117.50 Put	開市	1	4.40	4.47	7	4.47
HKB120.00X8	匯豐控股 2008-12 120.00 Put	開市	7	7.31	7.36	7	7.32
HKB122.50X8	匯豐控股 2008-12 122.50 Put	開市	2	7.51	7.56	6	7.53
HKB125.00X8	匯豐控股 2008-12 125.00 Put	開市	2	7.42	7.46	9	7.42

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡
SHK97.5018	新鴻基地產 2008-09 97.50 Call	開市	9	16.20	16.25	10	16.22
SHK95.0018	新鴻基地產 2008-09 95.00 Call	開市	3	21.20	21.25	2	21.25
SHK92.5018	新鴻基地產 2008-09 92.50 Call	開市	6	28.31	28.39	1	28.38
SHK90.0018	新鴻基地產 2008-09 90.00 Call	開市	8	26.21	26.26	2	26.26
SHK87.5018	新鴻基地產 2008-09 87.50 Call	開市	2	29.78	29.83	6	29.77
SHK85.0018	新鴻基地產 2008-09 85.00 Call	開市	4	29.98	30.03	3	30.03
SHK82.5018	新鴻基地產 2008-09 82.50 Call	開市	1	27.73	27.78	3	27.76
SHK80.0018	新鴻基地產 2008-09 80.00 Call	開市	8	37.89	37.96	6	37.92
SHK210.0018	新鴻基地產 2008-09 210.00 Call	開市	3	0.59	0.65	8	0.63
SHK205.0018	新鴻基地產 2008-09 205.00 Call	開市	9	2.97	3.03	3	3.03
SHK200.0018	新鴻基地產 2008-09 200.00 Call	開市	6	1.33	1.39	2	1.37

### (a)新增產品到報價列表頁面 Add product(s) to Price List



很簡單，你首先點擊右上角的 ，報價目錄會在左邊出現。

Simply, click the small [ ] button in the top of right corner to open the price tree in the left hand side.

價格資訊 - 1

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價	成交量	升跌
SHK97.50C9	新鴻基地產 2009-03 97.50 Call	開市	10	24.32	24.34	6	24.32	9	1.40
SHK95.00C9	新鴻基地產 2009-03 95.00 Call	開市	1	26.76	26.81	10	26.76	3	2.14
SHK92.50C9	新鴻基地產 2009-03 92.50 Call	開市	8	25.87	25.91	5	25.87	7	-0.59
SHK90.00C9	新鴻基地產 2009-03 90.00 Call	開市	2	30.41	30.48	2	30.41	6	2.76
SHK87.50C9	新鴻基地產 2009-03 87.50 Call	開市	10	32.29	32.35	4	32.34	5	2.04
SHK85.00C9	新鴻基地產 2009-03 85.00 Call	開市	1	30.53	30.58	2	30.53	1	-1.79
SHK82.50C9	新鴻基地產 2009-03 82.50 Call	開市	4	34.41	34.45	5	34.40	7	-0.01
SHK80.00C9	新鴻基地產 2009-03 80.00 Call	開市	7	35.85	35.89	9	35.88	1	-0.69
SHK135.00C9	新鴻基地產 2009-03 135.00 Call	開市	7	2.52	2.57	2	2.55	4	-3.44
SHK132.50C9	新鴻基地產 2009-03 132.50 Call	開市	3	9.24	9.29	7	9.24	1	2.59
SHK130.00C9	新鴻基地產 2009-03 130.00 Call	開市	10	9.94	9.97	8	9.92	8	2.55
SHK127.50C9	新鴻基地產 2009-03 127.50 Call	開市	9	7.34	7.39	7	7.40	2	-0.69
SHK125.00C9	新鴻基地產 2009-03 125.00 Call	開市	7	10.02	10.09	5	10.05	7	1.11

價格資訊 - 1

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價	成交量	升跌
SHK100.00P9	新鴻基地產 2009-03 100.00 Put	開市	5	6.73	6.80	6	6.79	3	0.24
SHK102.50P9	新鴻基地產 2009-03 102.50 Put	開市	7	4.10	4.16	8	4.10	1	-3.40
SHK105.00P9	新鴻基地產 2009-03 105.00 Put	開市	10	7.52	7.58	9	7.53	6	-0.96
SHK107.50P9	新鴻基地產 2009-03 107.50 Put	開市	5	7.73	7.79	5	7.78	7	-1.76
SHK110.00P9	新鴻基地產 2009-03 110.00 Put	開市	1	10.84	10.92	6	10.85	4	-0.19
SHK112.50P9	新鴻基地產 2009-03 112.50 Put	開市	9	12.32	12.39	5	12.39	5	0.13
SHK115.00P9	新鴻基地產 2009-03 115.00 Put	開市	1	18.37	18.44	7	18.43	8	4.96
SHK117.50P9	新鴻基地產 2009-03 117.50 Put	開市	5	15.92	15.98	4	15.95	3	0.91
SHK120.00P9	新鴻基地產 2009-03 120.00 Put	開市	5	17.67	17.74	8	17.71	5	1.21
SHK122.50P9	新鴻基地產 2009-03 122.50 Put	開市	3	17.53	17.58	9	17.53	7	-0.08
SHK125.00P9	新鴻基地產 2009-03 125.00 Put	開市	1	14.43	14.45	6	14.46	7	-4.74
SHK127.50P9	新鴻基地產 2009-03 127.50 Put	開市	3	19.68	19.73	3	19.69	7	-1.16
SHK130.00P9	新鴻基地產 2009-03 130.00 Put	開市	4	26.30	26.37	8	26.31	10	3.69

從報價目錄你可以選擇所需商品, 然後用滑鼠拖拉到到右邊的頁面(如圖中所示), 你便可看到此產品價格資訊。

你也可以拖拉右邊的頁面上的某個商品,更改商品顯示次序。

Then, you can drag and drop your product(s) to the page in the right hand side(as shown in the diagram).

You can also drag and drop a product to change the sequence of price list.

### (b)插入價格 Add Price

只要用滑鼠右擊代號一欄, 你便能如下圖一樣找到此功能。然後在Input product 中輸入商品號碼, 就可插入一個商品資訊。

Right click the ID column, then this feature can be selected in the quick menu. Type in the code of product and you will get the product information.

SHK_PUT	2	3	4	5	6	7	8	9	10
代號	名稱					狀況	買入量	買入價	
SHK100.0009	新鴻基地產 2009-03 100.00								6.49
SHK102.5009	新鴻基地產 2009-03 102.50								6.25
SHK105.0009	新鴻基地產 2009-03 105.00								6.46
SHK107.5009	新鴻基地產 2009-03 107.50								6.63
SHK110.0009	新鴻基地產 2009-03 110.00								0.69
SHK112.5009	新鴻基地產 2009-03 112.50								2.20
SHK115.0009	新鴻基地產 2009-03 115.00								8.37
SHK117.5009	新鴻基地產 2009-03 117.50								6.12

- 插入價格 Ins
- 移除價格 Del
- 清除價格列表
- 價格列表命名
- 價格深度
- 市場成交記錄
- 輸入交易指示

Input Product

Id

### (c) 移除價格 Clear Price

只要用滑鼠右擊那一個商品, 你便能如下圖一樣找到此功能, 清除那一個商品資訊。

Right click the target product, then this feature can be selected in the quick menu.

SHK_PUT	2	3	4	5	6	7	8	9	10
代號	名稱					狀況	買入量	買入價	
SHK100.0009	新鴻基地產 2009-03 100.00 P								6.46
SHK102.5009	新鴻基地產 2009-03 102.50 P								6.25
SHK105.0009	新鴻基地產 2009-03 105.00 P								6.46
SHK107.5009	新鴻基地產 2009-03 107.50 P								6.63
SHK110.0009	新鴻基地產 2009-03 110.00 P								0.69
SHK112.5009	新鴻基地產 2009-03 112.50 P								5.20
SHK115.0009	新鴻基地產 2009-03 115.00 P								8.37
SHK117.5009	新鴻基地產 2009-03 117.50 P								6.12

- 插入價格 Ins
- 移除價格 Del
- 清除價格列表
- 價格列表命名
- 價格深度
- 市場成交記錄
- 輸入交易指示

### (d) 清除價格列表 Clear Price List

只要用滑鼠右擊此頁的空白地, 你便能如下圖一樣找到此功能, 清除所有在那一頁的商品。

Right click the area of price list, then this feature can be selected in the quick menu.

SHK_PUT	2	3	4	5	6	7	8	9	10
代號	名稱					狀況	買入量	買入價	
SHK100.0009	新鴻基地產 2009-03 100.00								6.51
SHK102.5009	新鴻基地產 2009-03 102.50								4.39
SHK105.0009	新鴻基地產 2009-03 105.00								7.49
SHK107.5009	新鴻基地產 2009-03 107.50								7.73
SHK110.0009	新鴻基地產 2009-03 110.00								10.53
SHK112.5009	新鴻基地產 2009-03 112.50								12.29
SHK115.0009	新鴻基地產 2009-03 115.00								18.25

- 插入價格 Ins
- 移除價格 Del
- 清除價格列表
- 價格列表命名
- 價格深度
- 市場成交記錄
- 輸入交易指示

### (e) 價格列表命名 Rename Price List

只要用滑鼠右擊代價一欄，你便能如下圖一樣找到此功能。可為每一欄同類型商品加上標題。

Right click the area of price list, then this feature can be selected in the quick menu. A title can be given to the same product group.

SHK_PUT	2	3	4	5	6	7	8	9	10
代號	名稱					狀況	買入量	買入價	沽出價
SHK100.0009	新鴻基地產 2009-03 100.00 Put								6.62
SHK102.5009	新鴻基地產 2009-03 102.50 Put								4.44
SHK105.0009	新鴻基地產 2009-03 105.00 Put								7.53
SHK107.5009	新鴻基地產 2009-03 107.50 Put								7.84
SHK110.0009	新鴻基地產 2009-03 110.00 Put								10.56
SHK112.5009	新鴻基地產 2009-03 112.50 Put								12.29
SHK115.0009	新鴻基地產 2009-03 115.00 Put								18.24
SHK117.5009	新鴻基地產 2009-03 117.50 Put								16.06

**價格列表命名**

名稱

SHK\_PUT

OK Cancel

輸入你喜歡的名稱便可以！

Input the name of this price list.

### (f) 查詢產品資料 Product Information

在報價列表或報價目錄，你只要用滑鼠右擊產品，你便能如下圖一樣找到此功能。

In the Price List or Tree, right click your target product, then this feature can be selected in the quick menu.

價格資訊 - SHK\_PUT

SHK_PUT	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
代號	名稱					狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價
SHK100.0009	新鴻基地產 2009-03 100.00 Put					開市	9	6.61	6.67	3	6.66
SHK102.5009	新鴻基地產 2009-03 102.50					插入價格	Ins	8	4.34	1	4.33
SHK105.0009	新鴻基地產 2009-03 105.00					移除價格	Del	1	7.58	5	7.52
SHK107.5009	新鴻基地產 2009-03 107.50					清除價格列表		9	7.82	6	7.82
SHK110.0009	新鴻基地產 2009-03 110.00					價格列表命名		57	10.63	5	10.58
SHK112.5009	新鴻基地產 2009-03 112.50					價格深度		32	12.37	7	12.34
SHK115.0009	新鴻基地產 2009-03 115.00					市場成交記錄		16	18.24	4	18.23
SHK117.5009	新鴻基地產 2009-03 117.50					輸入交易指示		05	16.10	4	16.04
SHK120.0009	新鴻基地產 2009-03 120.00					要求報價		74	17.81	8	17.77
SHK122.5009	新鴻基地產 2009-03 122.50					期權大師		61	17.66	6	17.61
SHK125.0009	新鴻基地產 2009-03 125.00					網頁圖表		51	14.57	7	14.52
SHK127.5009	新鴻基地產 2009-03 127.50					產品資料		43	19.47	10	19.49
SHK130.0009	新鴻基地產 2009-03 130.00							10	26.15	9	26.15

### (g) 編輯欄位 Edit Columns

只要用滑鼠雙擊頁面標題, 你見到如下圖一樣的編輯欄位視窗, 你可以選擇顯示那些欄位。  
Double Click the column header, then you can see the following edit column window.



#### 欄位說明 Description of the Window Items

<b>代號</b> <b>Id</b>	商品編號 Product ID
<b>名稱</b> <b>Name</b>	商品名稱 Product Name
<b>市場</b> <b>Market</b>	商品市場類型 Product Market
<b>狀況</b> <b>TSS</b>	<p>市場狀況:</p> <p>"開市" 表示市場正式交易的時間</p> <p>"開市前時段" 表示是這時段只容許用戶輸入競價指示或競價限價指示</p> <p>"對盤前時段" 表示是參考平衡價格及成交量之訊息將持續計算及發放的時段</p> <p>"對盤時段" 表示是交易所的自動對盤系統進行配的時段</p> <p>"暫停" 表示市場交易暫停一段時間</p> <p>"收市" 表示市場交易結束的時間</p> <p>The states of the market:          "Open" indicates the market is open.          "Pause" means the market is in a pause period. "Close" denotes market close.          "Pre-open" stands for Pre-opening stage.          "Pre-open Allocation" Pre-open Allocation period.          "Open Allocation" Open Allocation period.          "Close" indicates the market is closed.</p>
<b>買入量,買入,賣出,賣出量</b> <b>BQty,Bid,Ask,Aqty</b>	<p>交易最佳買入價和賣出價隨著成交量改變。最佳買入價或賣出價的價格和數量以紅色和藍色即時更新。</p> <p>紅色代表買入/賣出價格下降，藍色代表買入/賣出價格上升，幾秒鐘以後顏色恢復正常。</p> <p>The best bid and offer in the market with the accumulated volumes. Changes in the price or quantity of the best bid or offer will be updated immediately with red or blue color. Red represents a decrease in value of bid/ask orders and blue denotes an increase in value of bid/ask orders. The color will return to normal in a few seconds.</p>
<b>成交</b>	最後成交價

<b>Last</b>	Last traded
<b>平衡價 EP</b>	開市時是開盤價，如果開盤價在下午無效，用戶可以重新下載價格得到上午的開盤價。 The calculated opening price (COP) in pre-market opening period. If COP is not available in the P.M. session users can reload prices to get the COP of the A.M. session.
<b>成交量 Lqty</b>	最後成交量 Last traded volume
<b>未平倉 OpenInt</b>	未平倉合約數量 No of trades without closing position
<b>每手 Lot</b>	數字顯示為'1'手 Displays as 'one' lot
<b>合約值 Contract</b>	顯示合約每手數量 Displays the lot quantity
<b>升跌 Chg</b>	價格變動 Price Change
<b>升跌% Chg%</b>	價格變動百分比 Price Change Percentage
<b>總成交量 Volume</b>	目前成交量 The up-to-the-moment turnover
<b>最高 High</b>	目前最高成交價 The up-to-the-moment highest traded price
<b>最低 Low</b>	目前最低成交價 The up-to-the-moment lowest traded price
<b>開市 Open</b>	開市價 Opening price
<b>前收市 Close</b>	收市價 Closing price
<b>收市日期 Close Date</b>	收市價日期 Date of Closing price
<b>行使價 Strike</b>	行使價 Options -Strike Price
<b>期權 Opt</b>	C=認購期權, P=認沽期權 C=Call Option, P=Put Option
<b>到期日 Expiry</b>	到期日 Expiry Date



## Price Depth Window 價格深度視窗

您可以在 ” 市場資訊 ” 功能表中找到此視窗。

Open this window from the Market Menu.

	B5	B4	B3	B2	B1	A1	A2	A3	A4	
價格	18.72	18.75	18.77	18.78	18.80	18.84	18.86	18.87	18.90	18.92
數量	7	4	1	1	10	3	8	10	1	

	B5	B4	B3	B2	B1	A1	A2	A3	A4	
價格	7.38	7.40	7.42	7.44	7.46	7.49	7.50	7.53	7.54	7.55
數量	6	4	8	6	8	3	5	2	2	

價格深度視窗顯示的是市場中最新的前五位最佳買入和最佳沽出價。  
最佳買入價從B1降到B5，最佳沽出價從A1升到A5。

Price Depth window shows, with real-time update, the five best bids and offers in the market together with the accumulated volumes. The best bid starts from B1 and down to B5 while the best ask starts from A1 up to A5.

### 欄位說明 Description of the Window Items

價格 Prc	市場輪候價格 Price
數量 Qty	市場輪候價格的數量 Quantity
B1-B5	第一到第五的最佳買入價格 First Bid to Fifth Bid
A1-A5	第一到第五的最佳沽出價格 First Ask to Fifth Ask

◇ 垂直或水平顯示

Vertical or Horizontal



用滑鼠點擊右上角[V]按鈕,可切換為垂直顯示或水平顯示。

Click [V] button to change vertical view or horizontal view.

✧ 更改或鎖定產品

### Change/Lock Product ID



用滑鼠點擊右上角[\*]按鈕,便可更換顯示產品或鎖定顯示產品。

Click [\*] button to change/lock the displayed product.

✧ 打開指定產品的價格深度

### Open Price Depth

代號	名稱	狀況	買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交/平衡價	成交量
BEA30.00C9	東亞銀行 2009-03 30.0	Ins		7.33	7.38	10	7.34	1
BEA32.00C9	東亞銀行 2009-03 32.0	Del		9.03	9.11	3	9.08	9
BEA34.00C9	東亞銀行 2009-03 34.0			5.87	5.92	6	5.88	5
BEA36.00C9	東亞銀行 2009-03 36.0			2.83	2.88	10	2.84	9
BEA38.00C9	東亞銀行 2009-03 38.0			2.96	3.01	7	2.95	3
BEA40.00C9	東亞銀行 2009-03 40.0			1.44	1.51	3	1.46	4
BEA42.00C9	東亞銀行 2009-03 42.0			1.50	1.56	1	1.51	7
BEA44.00C9	東亞銀行 2009-03 44.0			4.15	4.19	9	4.19	1
BEA46.00C9	東亞銀行 2009-03 46.0			3.21	3.23	3	3.21	2
BEA	東亞銀行						99.02	

步驟STEP:

1. 在價格資訊視窗, 只要用滑鼠右擊產品代碼。  
Select a Product ID in the Market Price window.
2. 再選擇”價格深度”  
Open the Price Depth window from the Quick menu.



## Option Master Window 期權大師視窗

從“市場資訊”功能表中打開視窗。投資者可以利用《期權大師》快速看到各期權以及期權引伸波幅和風險參數(Delta, Gamma, Theta, Vega)，大大方便投資者作組合投資、動態對沖、以至風險管理...等等。

你可以在視窗的左上角的 **1 2 3** 小按鈕改變視窗形式，形式有三種畫面可以選擇：

Open the window from the Market Menu. Investors can find all kinds of options, Implied Volatility and risk parameter(Delta, Gamma, Theta, Vega), very convenience to portfolio, dynamic hedge and as well as risk management... etc.

You can click small button in the right top corner of this window to change window view. There are three view to select:

### (1) Basic Mode 基本顯示模式

期權大師 - HKB(匯豐控股)																				
選擇		月份	系列		要求報價		HKB80.00U9 (匯豐控股 2009-09 8000 Put)													
認購期權										置中					認沽期權					
持倉	未平倉	總成交量	最低	最高	前收市	成交	買入量	買入	沽出	沽出量	行使價	買入量	買入	沽出	沽出量	成交	前收市	最高	最低	總成交量
					42.95	84.40					HKB									
					41.95						41.00						0.01			
					40.95						42.00						0.01			
					39.95						43.00						0.01			
					38.95						44.00						0.01			
30					37.95						45.00						0.01			
15					36.95						46.00						0.01			
30					35.98						47.00						0.01			
60					34.95						48.00						0.01			
134					33.95				35.61	45	49.00						0.01			
60					31.45	31.98					50.00						0.01			
120	30		31.98	31.98	28.95				32.09	45	52.50						0.01			
125					26.47						55.00						0.01			
108					23.95				27.19	45	57.50						0.01			
310					21.45				24.50	45	60.00						0.01			
406					18.97		45	19.26			62.50			0.04	118		0.01			
368					16.46						65.00			0.04	118		0.01			
1.389K					13.98						67.50	31	0.01	0.04	73		0.01			
1.459K					11.54						70.00			0.08	134		0.03			
3.462K					9.16	9.07	61	9.37	12.09	61	72.50	61	0.04	0.11	134		0.09			
3.468K	91		9.07	9.08	9.16	9.07	61	9.37			75.00	123	0.12	0.17	50		0.21			
3.914K	333		6.86	7.31	6.86	7.23	30	7.22	7.32	30	77.50	60	0.32	0.36	50		0.46			
2.178K					4.92						80.00	73	0.72	0.77	50	0.73	0.93	0.85	0.73	75
3.895K	91		3.19	3.27	3.16	3.19	50	3.34	3.44	50	82.50	73	1.43	1.51	50	1.70	1.81	1.70	1.55	67
4.472K	43		1.88	1.90	1.87	1.90	50	1.99	2.08	73	85.00	123	2.57	2.66	50	2.79	2.97	2.98	2.75	326
3.142K	11		1.00	1.08	1.03	1.08	50	1.09	1.16	50	87.50					4.33	4.60	4.33	4.33	30
4.778K					0.54		50	0.55	0.61	50	90.00					6.17	6.73	6.17	6.17	30
3.331K	193		0.25	0.28	0.26	0.28	168	0.25	0.31	50	92.50					8.32	8.79	8.32	8.30	60
2.05K					0.11		118	0.09	0.17	73	95.00					10.66	11.26	10.66	10.64	60
1.828K					0.04		45	0.03	0.10	118	97.50					13.59				
2.155K					0.02		200	0.01			100.00					16.06				

基本顯示模式用來顯示具體成交情況，包括買入價、沽出價、買入量、沽出量以及成交價和成交量、總成交量。

Basic Mode is to show the details about bid、ask、bid qty、ask qty, also trade price、trade volume and total trade volume.

## (2) Advance Mode 進階顯示模式

期權大師 - HKB(匯豐控股)																			
選擇		月份	系列	要求報價															
		2009/09	00005.HKB	HKB80.00U9 (匯豐控股 2009-09 8000 Put) Effective Delta=2.11 Gamma=-0.4850 Theta=-0.72 Vega=-0.54															
認購期權										置中	認沽期權								
持倉	未平倉	Vega	Theta	Gamma	Delta	成交	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	行使價	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	成交	Delta	Gamma	Theta
					1.00	84.40					HKB					總和:	12.68	-1.8763	-2.64
											42.00								
											43.00								
											44.00								
	30										45.00								
	15										46.00								
	30										47.00								
	60										48.00								
	134	0.01	0.05	0.0021	0.98						49.00								
	60										50.00								
	120	0.01	0.04	0.0025	0.98	31.98					52.00								
	125										55.00								
	108	0.01	0.06	0.0041	0.96						57.50								
	310										60.00								
	406										62.50			0.04 (60.7%)	118		-0.01	0.0024	0.01
	368				1.00		45	19.26 (0.0%)			65.00			0.04 (53.6%)	118		-0.01	0.0030	0.01
	1.389K										67.50			0.04 (46.7%)	73		-0.01	0.0038	0.01
	1.459K										70.00			0.08 (44.6%)	134		-0.02	0.0070	0.02
	3.462K	0.02	0.04	0.0132	0.95						72.50	61	0.04 (33.4%)	0.11 (39.6%)	134		-0.03	0.0090	0.02
	3.468K				1.00	9.07	61	9.37 (0.0%)			75.00	123	0.12 (32.8%)	0.17 (35.3%)	50		-0.05	0.0171	0.03
	3.914K	0.03	0.04	0.0308	0.89	7.23	30	7.21 (32.0%)			77.50	60	0.32 (32.3%)	0.36 (33.5%)	50		-0.11	0.0312	0.05
	2.178K										80.00	73	0.71 (31.4%)	0.77 (32.6%)	50	0.73	-0.21	0.0490	0.07
	3.895K	0.07	0.09	0.0635	0.64	3.19	50	3.34 (31.0%)	3.45 (32.6%)	50	82.50	73	1.43 (30.9%)	1.51 (32.0%)	50	1.70	-0.36	0.0641	0.09
	4.472K	0.07	0.10	0.0684	0.47	1.90	50	2.00 (30.9%)	2.08 (31.9%)	50	85.00	50	2.57 (30.5%)	2.65 (31.5%)	50	2.79	-0.53	0.0693	0.10
	3.142K	0.07	0.09	0.0608	0.31	1.08	50	1.09 (30.8%)	1.17 (32.0%)	50	87.50					4.33			
	4.778K	0.05	0.06	0.0458	0.19		168	0.54 (30.8%)	0.61 (32.2%)	50	90.00					6.17			
	3.331K	0.03	0.04	0.0301	0.10	0.28	168	0.25 (31.1%)	0.31 (32.9%)	50	92.50					8.32			
	2.05K	0.02	0.03	0.0176	0.05		118	0.09 (30.3%)	0.17 (34.4%)	73	95.00					10.66			

進階顯示模式可以看到各個風險係數risk parameter

(Delta, Gamma, Theta, Vega)。您不必自己去算，您可以根據系統計算好的各個系數值來決定如何交易。

In the Advance Mode window, you can see all kinds of risk parameter (Delta, Gamma, Theta, Vega). So you needn't to calculate by yourself, you can trade according to the value which calculated by the system.

## (3) Master Mode 大師級顯示模式

期權大師 - HKB(匯豐控股)																
選擇		月份	系列		要求報價											
		2009/09	00005.HKB		HKB80.00U9 (匯豐控股 2009-09 8000 Put) Effective Delta=2.12 Gamma=-0.4904 Theta=-0.71											
認購期權							管中	認沽期權								
Gamma	Delta	成交	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	行使價	買入量	買入(波幅)	沽出(波幅)	沽出量	成交	Delta	Gamma	Theta	Vega
	1.00	84.40					HKB					總和:	12.68	-1.8739	-2.64	-2.01
							45.00									
							46.00									
							47.00									
							48.00									
							49.00									
							50.00									
							52.50									
							55.00									
							57.50									
							60.00									
							62.50			0.04 (60.7%)	118		-0.01	0.0024	0.01	0.00
							65.00									
							67.50			0.12 (55.5%)	73		-0.03	0.0064	0.03	0.01
							70.00			0.08 (44.5%)	134		-0.02	0.0070	0.02	0.01
							72.50	61	0.04 (33.4%)	0.11 (39.6%)	134		-0.03	0.0090	0.02	0.01
0.0207	0.92	9.07	61	9.37 (0.0%)	9.70 (40.4%)	61	75.00	111	0.12 (32.8%)	0.18 (35.7%)	50		-0.05	0.0172	0.03	0.02
0.0288	0.92	7.13	61	7.11 (28.8%)			77.50	123	0.31 (32.0%)	0.37 (33.7%)	50		-0.11	0.0312	0.05	0.04
							80.00	73	0.71 (31.4%)	0.76 (32.4%)	50	0.85	-0.21(2.12)	0.0490(-0.4904)	0.07(-0.71)	0.05(-0.05)
0.0644	0.64	3.19	111	3.30 (30.4%)	3.42 (32.2%)	50	82.50	30	1.43 (30.9%)	1.52 (32.2%)	123	1.70	-0.36	0.0640	0.09	0.07
0.0692	0.47	1.90	50	1.97 (30.5%)	2.06 (31.7%)	73	85.00	50	2.57 (30.5%)	2.66 (31.7%)	50	2.79	-0.53(10.56)	0.0692(-1.3835)	0.10(-1.93)	0.07(-0.07)
0.0613	0.31	1.03	50	1.07 (30.5%)	1.15 (31.7%)	123	87.50			4.41 (34.1%)	45	4.33	-0.67	0.0572	0.10	0.07
0.0458	0.19		45	0.54 (30.8%)	0.61 (32.2%)	153	90.00	45	6.03 (28.5%)	6.43 (36.4%)	45		-0.81	0.0456	0.07	0.05
0.0301	0.10	0.28	50	0.26 (31.4%)	0.30 (32.6%)	80	92.50									
0.0174	0.05		45	0.09 (30.3%)	0.16 (34.0%)	73	95.00									
							97.50									
0.0029	0.01		200	0.01 (30.2%)			100.00									

大師級顯示模式能夠根據你所持有的期權來“即時計算”風險參數(如上圖框內所示)，幫助您快速覺察市場情況及持倉風險。

Master Mode is able to calculate risk parameter real-timely according to your position, as well as to help you quickly know the market information and position risk.

### 引申波幅Implied Volatility (IV)

引申波幅是評估期權或認股證價格最重要的因素。引申波幅從期權或認股證價格本身配合其他客觀影響因素如正股價格、行使價、時間值、利率及派息計算出來。

Implied Volatility is the most important factors to evaluate the price of option. Implied Volatility is calculated from the options and their influence factors such as stock price, strike, time value, interest rate and bonus.

### Delta

Delta表示當正股價格變動時對期權價格的影響。若 delta=0.5 就表示當正股價格變動1元時，期權價格會跟著變動 0.5元。

Delta means the change of stock price affect the price of option. If delta=0.5 mean that when stock price change 1yuan , option price will follow to change 0.5yuan.

### Gamma

Delta 數值隨正股價格變動。Gamma是用來衡量 delta 的敏感度。Gamma=0.1就表示當正股價格變動1元時，delta跟著變動 0.1。

Delta's value changed when stock price changed. Gamma is to show the degree of delta's sensitivity. Gamma=0.1 mean that when stock price change 1yuan, delta will follow to change 0.1yuan.

## Theta

期權或認股證每日的價值耗損。假設正股價格及引伸波幅不變，Theta=0.01就表示明日認股證或期權下跌0.01元。

The missing value about option everyday. If stock price and Implied Volatility didn't change, Theta=0.01 mean that option price fall 0.01yuan next day.

## Vega

Vega 表示引伸波幅變動1%時對期權或認股證價格的影響。

Vega mean the price of option affected when Implied Volatility change 1%.

## 要求報價 Quote Request

認購期權											置中	認沽期權						
持倉	未平倉	總成交量	最低	最高	前收市	成交	買入量	買入	沽出	沽出量	行使價	買入量	買入	沽出	沽出量	成交	前收市	最
						84.40					HKB							
					50.95						33.00							0.01
					49.95						34.00							0.01
	6				48.95						35.00							0.01
					47.95						36.00			0.04	118			0.01
					46.95						37.00							0.01
					45.95						38.00							0.01
					44.95						39.00							0.01

如果市場未有報價, 你是可以要求莊家報價。你只須點擊該期權然後按[要求報價]便會見到以下視窗。

You can send a quote request to market maker. First, you click the "Quote Request" button. Then you will see the following window:

要求報價

代號 HKB36.00U9

買入價  沽出價  雙方

數量 1

送出

輸入所須資料, 然後送出報價的要求。

Input the information and then send your request.

## 期權交易指示 Option Order





## General Message Window 一般訊息視窗

您可以在 ”市場資訊” 功能表中找到此視窗。

Open the General Message window from the Market Menu.



此視窗顯示交易所提供消息的及資訊，例如：開市、收市、交易所資訊、連接問題、以及各類利率的消息等。

This window displays messages sent from the system server. Such messages include exchange message ( e.g. openings and closings of the market, potential information and connection problems, and other information of general interest.)



## Order Entry Window 輸入交易指示視窗

輸入交易指示 - HEX120.00H8(港交所 200)

戶口 1002

代號 HEX120.00H8 鎖定

價格 4.27

數量 1

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

買入(+) 沽出(-)

競價 止損/觸發 價格

參考

保持設定 無效

從“交易指示”功能表中打開此視窗。交易指示可以手動輸入或通過點擊報價視窗中的市場報價及交易量來輸入。（注意：在點擊報價和交易量時，市場可以隨時變更。）

Open this window from the Order Menu. This window is used for sending orders. The Order can either be manually entered or selected by clicking at a prevailing market price or quantity in the Option Master window (the Price & Qty field will also be automatically filled in with the prevailing market price and quantity at the time of clicking).

### Normal一般

輸入交易指示 - HSB165.00H8(恆生銀行 2)

戶口 1002

代號 HSB165.00H8 鎖定

價格 1.77

數量 1

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

買入(+) 沽出(-)

競價 止損/觸發 價格

參考

保持設定 無效

買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
6	1.77	1.83	2	1.82	8
6	1.75	1.85	10		
10	1.74	1.87	1		
3	1.72	1.89	1		
3	1.69	1.91	9		

開 收 1.96 升跌 -0.14(-7.1%) 自動跟價

高 3.40 低 0.64 總數 總額

另外你可以右擊此視窗，開關價格深度的顯示。

Use Mouse right click Enter Order Window and then Price Depth can be turn on/off.

代號 Id	產品代號 Product ID	
價格 Prc	指示價格 The order price. An order is to be matched at the order price or better	
數量 Qty	交易數量 The maximum executable quantity per order specification depending on the Validity.	
有效期 Validity	<p><b>成交或取消 Fok</b> “成交或取消”表示若不能全部成交，否則立即取消此交易。 Fill or Kill. It means that the order is to be matched, immediately after submission, at the exact quantity specified in the Qty field or else it will be canceled automatically by the system at once.</p> <p><b>成交并取消 Fak</b> “成交并取消”表示盡可能成交此交易的數量，剩餘部分則立即取消。 Fill and Kill. It means that the order is to be matched, immediately after submission, as much as possible, up to quantity specified in the Qty field and the remaining unmatched portion, if any, of the order will be canceled automatically by the system at once.</p> <p><b>即日 Today</b> “即日”表示此限價指示保留直到此日的收市 Rest of day (default). It means unmatched orders will remain in the central order book until the market close of the day.</p> <p><b>到期日 GTC</b> “到期日”表示此限價指示保留直到產品的到期日。 Until Expiry. It means that unmatched orders will remain in the central order book until the market close of the expiration day of the product. Unmatched orders without expiry date will be valid until trader's further instruction, i.e. Good Till Cancel Order.</p> <p><b>指定日期 Date</b> “指定日期”表示限價指示保留直到指定日期。 Specified Date. It means that unmatched orders will remain in the central order book until the market close of the business date specified in the Date field.</p>	
參考 Ref	客戶可以自由輸入參考資訊。 Free text information. Client information or any other free text information can be entered.	
無效 Inactive	無效指示。表示預先輸入的交易指示, 除非將此指令生效否則不會遞交給市場。 An inactive order. It is not a tradable order unless user activates the order, place to the market.	
競價 AO	<p>競價指示。此類買賣盤是市價盤的一種, 但只可于開市前交易時段內執行單一價格競價。買/賣盤毋須設定限價，買賣盤將以「參考平衡價格」進行配對。而未能成交的餘額會取消或是換成爲限價則視乎該交易所的規定。</p> <p>An auction order. An order that does not have a price limit assigned. An auction order is ready to be matched at the Calculated Opening Price (COP) during the Pre-market Opening Period. At the end of the Pre-market Opening Period all unmatched auction orders will be converted to either limits orders or inactive orders.</p>	
止損/觸發 Stop/Trigger	條件 Condition	使用方法Usage
	限價止損 Stop Limit	<p><b>買入指示Buy Order</b> 當市場報價高于或等如止損價格，你的買入指示便會遞交給交易市場。 When the market price is larger than or equal to stop price, then the buy order will be place in the market.</p> <p><b>賣出指示Sell Order</b> 當市場報價低于或等如止損價格，你的賣出指示便會提交給交易市場。 When the market price is less than or equal to stop price, then the sell order will be place</p>

in the market.

升市觸發  
Up  
Trigger

如果市場報價高于或等如觸發價格, 你的買賣指示便會提交給交易市場。  
If market price is larger than trigger price, then the order will be place in the market.

跌市觸發  
Down  
Trigger

如果市場報價低于或等如觸發價格, 你的買賣指示便會提交給交易市場。  
If market price is less than trigger price, then the order will be place in the market.



## 小秘技Tips

輸入交易指示 - HSB165.00H8(恆生銀行 2)

戶口 1002

代號 HSB165.00H8 鎖定

價格 1.78

競價

數量 1

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

止損/觸發 價格

參考

保持設定  無效

買入(+) 沽出(-)

現在只要用滑鼠滾輪在價格一欄上下移動, 就能輕鬆改變框內價格!!

Simply shifting the mouse wheel up and down, the price can be changed easily!!

輸入交易指示 - HSB165.00H8(恆生銀行 2)

戶口 1002

代號 HSB165.00H8 鎖定

價格 1.78

競價

數量 1

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

止損/觸發 價格

參考

保持設定  無效

買入(+) 沽出(-)

新增“保持設定”指令, 讓客戶在每單交易後, 仍能保持原先所有的交易設定。

A newly added “Keep Setting” function allows client to lock the previous order settings.

輸入交易指示 - HKB102.5018 (匯豐控股 20)

戶口 1002

代號 HKB102.5018  鎖定

價格 24.75

競價

數量 1

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

止損/觸發 價格

參考

保持設定  無效

“無效”指令讓用戶先放置一無效盤, 而不會進行成交。用戶可更隨時改無效盤的資料; 直至用戶將其狀況轉為“有效”, 才會置於市場進行交易。

“Inactive” function enables user to place inactive order without sending to market. User can change the order details. It remains inactive until the status is changed back to “Active”, which means to put the order into the market.



## Quick Order Window 快速交易指示視窗

從“交易指示”功能表中打開此視窗。

Open this window from the Order Menu.

【快速交易指示】視窗能讓用戶以最快的方式捕捉市場價格。用戶只需要預先設定“代號”，“手數”及“追價點數”便可以等待市場機會按下【買入】或【沽出】。用戶還可以選取【熱鍵】買入及沽出。

Quick Order Window is used to get market price quickly. Client should input the Id, Lots, Ticks, Hot key and then can trade.

### 欄位說明Description of the Window Items

代號 Id	產品代號 Product ID
手數 Lots	The executable lots per order. 指示的手數
追價點數 Ticks	由於市場波動可以很快,用戶設定追價點數,確保你能捕捉到最理想的市場價格! Since the market price changes quickly, client could set the ticks in order to get the optimal market order.
熱鍵 Hot key	用戶還可以選取【熱鍵】，按 [F1]則為【追價買入】，[F4]則為【追價沽出】； Client could choose 【Hot key】: Press[F1](hit buy) to buy; Press [F4] (hit sell) to sell.

## ☆ 鎖定交易貨品 Lock trading product(s)

快速交易指示 \* HKB105.0018 (匯豐)

代號 HKB105.0018  鎖定

匯豐控股 2008-09 105.00 Call

手數 1 數量:1

熱鍵

追價買入/沽出

追價點數 3

[F1] [F4]

追價買入 22.46  
(追價至 22.49)

追價沽出 22.43  
(追價至 22.40)

另外只需按【快速交易指示】窗口內的“\*”號或代號旁邊的“鎖定”鍵,就可以按圖中所示鎖定只買賣某產品。

Simply click the “\*” symbol OR the“ Lock” key in the Quick Order Window to lock the displayed product.



## Ticker Window 市場成交記錄視窗

您可以在“成交”功能表中找到此視窗。

Open the Ticker window from the Trades Menu.

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HKB105.0018	1	22.55	15:05:26	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:27	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:28	
* HKB105.0018	1	22.55	15:05:28	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:29	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:30	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:31	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:32	
HKB105.0018	1	22.55	15:06:02	
HKB105.0018	1	22.51	15:06:13	
* HKB105.0018	1	22.51	15:06:13	
HKB105.0018	1	22.51	15:06:14	

這個視窗可以顯示市場的成交記錄。但是只會記錄登入後的成交，用戶將不能得到任何未登入前的成交記錄。

This window can display all done trade information. Information on this window is stored in the local workstation. Therefore, it can only display trades information received during the logged in period. Users will not be able to retrieve any trade details during the logged-off period.

### 欄位說明 Description of the Window Items

代號 Id	產品編號 Product ID
數量 Qty	成交量 Traded quantity
價格 Price	成交價格 Traded price
記錄時間 Log Time	成交產生時間 Time when tick was created
交易來源 Deal Src	顯示特殊的交易標記說明是什麼類型的交易。

Show special deal flags to indicate how the order was matched

有效的交易標記如下(Deal flag) :

BB - Bulletin Board Orders公告單

STDC - Standard Combination Orders 標準組合單

INT - Block Trades

AUC - Auction Orders競價單

MPS - Deal Registration

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HKB105.0018	1	22.55	15:05:26	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:27	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:28	
* HKB105.0018	1	22.55	15:05:28	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:29	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:30	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:31	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:32	
HKB105.0018	1	22.55	15:06:02	
HKB105.0018	1	22.51	15:06:13	
* HKB105.0018	1	22.51	15:06:13	
HKB105.0018	1	22.51	15:06:14	

星號(\*) 代表這行是你的成交。

Star (\*) means this is your trade.

代號	數量	價格	記錄時間	交易來源
HKB105.0018	1	22.55	15:05:26	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:31	
HKB105.0018	1	22.55	15:05:32	
HKB105.0018	1	22.55	15:06:02	
HKB105.0018	1	22.51	15:06:13	
* HKB105.0018	1	22.51	15:06:13	
HKB105.0018	1	22.51	15:06:14	

標題內的星號(\*) 協助用戶鎖定某產品。

The "\*" symbol at the top corner of the window allows to lock one of the displayed product.

數量	價格	記錄時間	交易來源
1	22.55	15:05:26	
1	22.55	15:05:27	
1	22.55	15:05:28	
* 1	22.55	15:05:28	
1	22.55	15:05:29	
1	22.55	15:05:30	
1	22.55	15:05:31	
1	22.55	15:05:32	
1	22.55	15:06:02	
1	22.51	15:06:13	
* 1	22.51	15:06:13	
1	22.51	15:06:14	

只需在視窗上按右鍵, 便出現【顯示代號】的選擇; 用家可按喜好選擇顯示產品代號與否。  
By right-clicking the window you can see an option of "Show ID", where to choose to display the product ID or not.



## Trade Statistics Window 成交統計視窗

您可以在“成交”功能表中找到此視窗。此視窗顯示戶口持倉的具體資訊。

Open the window from the Trades Menu. This window displays statistics based on the trades.

持倉	上日持倉	存取	今日長倉	今日短倉	淨倉	備兌	市價	盈虧	股票期權淨值	兌換率	盈虧(基)
HSB165.00H8			1@1.6500		1@1.6500	0	1.39	-26.00 HKD	139.00 HKD	1.0000	-26.00
HKB102.50I8			1@24.9600		1@24.9600	0	24.83	-52.00 HKD	9,932.00 HKD	1.0000	-52.00
HKB107.50I8			1@19.0500		1@19.0500	0	19.15	40.00 HKD	7,660.00 HKD	1.0000	40.00
HKB105.00I8			10@22.5380	-2@22.5500	8@22.5350	0	22.59	176.00 HKD	72,288.00 HKD	1.0000	176.00

### 欄位說明 Description of the Window Items

持倉 POS	商品代號 Product ID
上日持倉 Prev	直至前一交易日的持倉總數量及其平均價 Position & average price in Previous Business Date
今日長倉 Day Long	今日的買入總數量及其平均價 Long Position & average price in Today
今日短倉 Day Short	今日的賣出總數量及其平均價 Short Position & average price in Today
淨倉 Net	淨倉及其平均價 Net Position & average price
備兌 Covered	以正股沽出認購期權的數量 Covered call Quantity
市價 Mkt.Prc	市場價格 Market Price
盈虧 P/L	盈虧(以買入價格與市價之差作為參考,乘以期權持有量及每股數量) Profit/Loss= (mkt price-average price)*quantity* lot size
股票期權淨值 Net Option Value(NOV)	期權淨值=市價×期權持有量×每股數量 NOV = mkt price*quantity* lot size
兌換率 Fx Rate	兌換率 Currency Rate
盈虧(基本貨幣) P/L (Base Ccy)	相等於基本貨幣的盈虧 Profit/Loss in Base Currency
股票期權淨值(基本貨幣) NOV(Base Ccy)	相等於基本貨幣的股票期權淨值 NOV in Base Currency



## Computer Clock本機時鐘

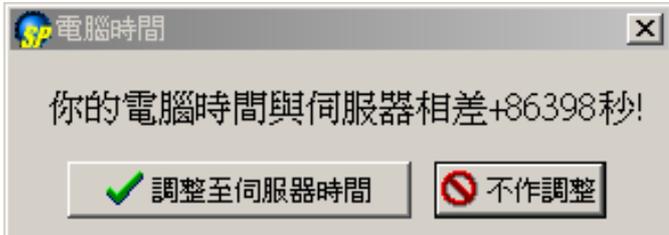
可從“工具”功能表中打開本視窗。

User can open this window from the “tools” menu.



透過本視窗用家可以瞭解所用電腦現在的時間設定。

User can view the computer time through this window.



若用家電腦時間與伺服器時間有所偏差, 系統將會作出提示, 告知用家應調整電腦時間。

If discrepancies appear between the computer and server time, our system will automatically advice the user to adjust the time.



## Account Information Window 戶口資料視窗

您可以在 "戶口" 功能表中找到此視窗。  
Open the Account Info window from the Account Menu.

戶口資料 - [1001<DEMO A/C>]		買賣指示 持倉 成交結算 現金結餘												
購買力	100,023,482.00	刪除	生效	無效	全部刪除	全部生效	全部無效							
資產淨值	100,000.00 HKD	買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者	參考	時間標記	外部指示#
追收保證金	0.00 HKD	3	BOC19.00H8	1		1.13	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:34	
基本保證金	0.00 HKD	4	BOC28.00H8	5		0.81	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:42	
維持保證金	0.00 HKD	5	HKB125.00H8	5		5.38	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:59	
時段	-	6	HKB110.00L8	1		22.02	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:32:10	
現金結餘	100,000.00 HKD	7	SHK142.50U8	2		27.18	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:32:24	
交易金額	-76,518.00 HKD	成交	買入量	沽出量	價格	時間	指示#	外部指示#						
信貸限額	100,000,000.00	BOC19.00H8	1		1.14	2008/08/12 16:31:25	1	997829642						
股票期權淨值	0.00 HKD	BOC19.00H8		1	1.14	2008/08/12 16:31:29	2	1425440358						
最高保證金	-													
代號	上日	長倉	短倉											
BOC19.00H8		1	1											

### 戶口概要 Account Summary

戶口資料 - [1001<DEMO A/C>]		上部分內容是戶口資金概要 Upper Portion - Account Balance Summary	
購買力	100,023,482.00 HKD	購買力 Buying Power	股票期權戶口 (Stock Options Account Only) = 現金結餘 + 交易金額 + 信貸限額 - 基本保證金 = Cash Balance + Credit Limit + Transaction Amount - Initial Margin
資產淨值	100,000.00 HKD	資產淨值 Net Asset Value (NAV)	股票期權戶口 (Stock Options Account Only) = 現金結餘 + 交易金額 + 股票期權淨值 = Cash Balance + Transaction Amount + Net Option Value (NOV)
追收保證金	0.00 HKD	交易金額 Transaction Amount	每日的交易總金額 (Total trade amount per day)。 (1) 上日金額將於第二個交易日計進現金結餘內，並重新開始計算。 Trade amount will be counted in the cash balance on next trading day, and then recalculated (2) 若買賣盤並未正式成交，落盤時的金額將不會計算於交易金額內。 If it is a buy/sell order only, order amount will not be counted in the transaction amount. (3) 平倉後的交易金額將會被釋放。 Transaction amount will be released after close position.
基本保證金	0.00 HKD	現金結餘 Cash Balance	每日的戶口結餘。於第二個交易日時，計進上一個交易日的交易金額。 Cash balance of client. It will sum up the trading amount of the last trading day.
維持保證金	0.00 HKD	股票期權淨值 Net Option Value (NOV)	股票期權淨值 (NOV) = 市價 x 期權持有量 x 正股每手數量 = Market price * Quantity * lot size of corresponding stock 正數表示購入期權的淨值，負數表示沽出期權的淨值 A positive value will be displayed with long position, while negative on short position
時段	-	下部分內容戶口持倉概要 Lower Portion - Account Position Summary	
現金結餘	100,000.00 HKD	代號 Id	商品代號 Product ID of account position
交易金額	-76,518.00 HKD	上日 Prev	直至前一交易日的持倉總量 Traded quantity of Previous Business Day
信貸限額	100,000,000.00 HKD	長倉 Long	今日的買入量 Today bought volume
股票期權淨值	0.00 HKD	短倉 Short	今日的賣出量 Today sold volume
最高保證金	-	淨倉 Net	淨倉 = 上日 + 長倉 - 短倉 Net Quantity = Prev + Long - Short
客戶狀態	已登入	備兌 Covered	可以正股沽出認購期權的數量 Covered call Quantity
控制級數	正常		
代號	上日	長倉	短倉
BOC19.00H8		1	1
		淨倉	備兌
		0	0

## (1)買賣指示頁面Order Page

買賣指示頁面可分成兩部份：  
The Order Page comprises two parts:

### ✦上半部份 – 買賣指令 (Upper Portion - Order Book)

買賣指示												
持倉 成交結算 現金結餘												
刪除		生效		無效		全部刪除		全部生效		全部無效		
買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原登者	參考	時間標記	外部指示#
3	BOC19.00H8	1		1.13	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:34	
4	BOC28.00H8	5		0.81	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:42	
5	HKB125.00I8	5		5.34	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:39	1034162376
6	HKB110.00L8	1		21.98	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:29	509422545
7	SHK142.50U8	2		27.13	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:08	1893091523
8	JSE3.20H8	1		2.16	即日		工作中	0	ADMIN		2008/08/12 17:07:30	438645552
10	PCC4.80C9	2		0.85	即日		工作中	0	ADMIN		2008/08/12 17:07:59	1663198301

這部分是用來顯示所有未成交的買賣指示。

在這裡你可以隨時處理這些買賣指示, 例如: 刪除買賣指示、更變買賣指示等。買賣指示的狀況是即時更新的, 比如當一個買賣指示已經成交, 買賣指示將會轉往視窗的下半部的戶口成交。

This part of window is used for displaying and working with orders.

It manages the orders in the order book, such as delete order, change order, etc. This window is dynamically updated upon changes of the orders. For example: When an order is fully traded, the order will disappear from uppers portion and move to lower portion.

#### 功能說明Description of the Window functions

刪除	刪除在買賣指示視窗中所選的落盤
Delete	Delete one selected order in the Order Page
無效	使在買賣指示視窗中的單一落盤變成無效, 及將不會進行交易
Inactivate	Inactivate one selected order and it will not be put into market
生效	使在買賣指示視窗中的單一無效落盤變成有效, 及會進行交易
Activate	Activate one inactive order and it will be put into market
全部刪除	刪除買賣指示視窗中的所有落盤
Delete All	Delete all orders in the Order Page
全部無效	使在買賣指示視窗中的所有落盤變成無效, 及將不會進行交易
Inactivate All	Inactivate all orders so that they will not be put into market
全部生效	使在買賣指示視窗中的所有無效落盤變成有效, 及將會進行交易
Activate All	Activate all orders so that they will be put into market

#### 欄位說明Description of the Window Items

買賣指示 ORDERS	內部指示編號 Internal Order Number
代號 Id	商品代號 Product ID
買入餘數 OS BQty	指示買入數量 The number of quantity want to buy
沽出餘數 OS SQty	指示沽出數量 The number of quantity want to sell
價格 Price	指示價格 Target Price
有效期 Valid	指示有效期 Validity
條件 Cond.	指示條件。當條件符合, 買賣指示立即放出市場 Conditional Order. If condition is matched, order will be send to market immediately.
狀況 Status	指示狀況 (例如: 增加., 工作中, 刪除.) Order Status (e.g. Add., Working, Del.)
已成交 Traded	已成交數量 Traded quantity
參考 Ref	備註欄 Reference
時間標記 T.Stamp	指示時間 Order Time
外部指示# Ext.Order#	外部指示編號 External Order number (unique)

原發者 Initiator 指示原發者 User ID who create this order firstly

另外，只要在視窗的上半部份按滑鼠右鍵，對買賣進行更改及顯示有關交易指示的報告：  
Besides, several options can be selected when right-clicking this window, which allows users to amend orders and generates order report:

買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者	參考	時間標記
4	BOC28.00H8	5		0.81	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:42
5	HKB125.00I8	5		5.34	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:39
6	HKB110.00L8	1		21.98	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:29
7	SHK142.50U8	2		27.13	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:08
8	JSE3.20H8	1		2.16	即日		工作中	0	ADMIN		2008/08/12 17:07:30
10	PCC4.80C9	2		0.85	即日		工作中	0	ADMIN		2008/08/12 17:07:59

指示#	代號	買/沽	餘數	指示價格	成交數量	平均成交价格
1	BOC19.00H8	買入	0		1	1.1400

時間	狀況	餘數	價格
2008/08/12 16:31:25	已成交	1	1.14

◆下半部份 - 戶口成交 (Lower Portion - Trades)

買賣指示	代號	買入餘數	沽出餘數	價格	有效期	條件	狀況	已成交	原發者	參考	時間標記
3	BOC19.00H8	1		1.13	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:34
4	BOC28.00H8	5		0.81	即日		無效	0	1001		2008/08/12 16:31:42
5	HKB125.00I8	5		5.34	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:39
6	HKB110.00L8	1		21.98	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:29
7	SHK142.50U8	2		27.13	即日		工作中	0	1001		2008/08/12 17:06:08
8	JSE3.20H8	1		2.16	即日		工作中	0	ADMIN		2008/08/12 17:07:30
10	PCC4.80C9	2		0.85	即日		工作中	0	ADMIN		2008/08/12 17:07:59

成交	買入量	沽出量	價格	時間	指示#	外部指示#
BOC19.00H8	1		1.14	2008/08/12 16:31:25	1	997829642
BOC19.00H8		1	1.14	2008/08/12 16:31:29	2	1425440358
PCC4.80C9	5		0.95	2008/08/12 17:07:46	9	267730358
PCC4.80C9	1		1.08	2008/08/12 17:20:48	11	2048223287

這部分是用來顯示今日已成交的買賣記錄。  
This part of window is used to display today done trades

欄位說明Description of the Window Items

成交 TRADES	成交商品代號 Product ID
買入量 BQty	買入數量 The number of traded quantity in Buy side
沽出量 SQty	賣出數量 The number of traded quantity in Sell side
價格 Price	交易價格 Trade Price
時間 Time	交易時間 Trade Time
指示# Order#	內部指示編號 Internal Order Number
外部指示#	外部指示編號

Ext.Order# External Order number (unique)

右擊此成交買賣記錄部份, 亦有兩項選擇: 【交易指示報告】及 【複製所有成交記錄】。  
Two more functions are shown in this part: 【Order Report】 & 【Copy All Trade】

欄位說明Description of the Window Items

交易指示報告 Order Report	顯示已成交的買賣資料 A report given details on done trade.
複製所有成交記錄 Copy All Trade	可將資料進行複製, 方便用家把成交資料黏貼到軟件如 Excel/Word. Permit user to copy information of done trades, and paste to other software such as Excel, Word, etc...

成交	買入量	沽出量	價格	時間	指示#	外部指示#
BOC19.00H8		1	1.14	2008/08/12 16:31:29	2	1425440358
PCC4.80C9	5		0.95	2008/08/12 17:07:46	9	267730358
PCC4.80C9	1		1.08	2008/08/12 17:20:48	11	2048223287

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	成交	買入量	沽出量	價格	時間	指示#	外部指示#		
2	BOC19.00H8	1		1.14	2008/8/12 16:31	1	997829642		
3	BOC19.00H8		1	1.14	2008/8/12 16:31	2	1425440358		
4	PCC4.80C9	5		0.95	2008/8/12 17:07	9	267730358		
5	PCC4.80C9	1		1.08	2008/8/12 17:20	11	2048223287		
6									
7									
8									
9									
10									

只需按“複製所有成交記錄”, 便簡單地將戶口成交資料複製到指定軟體內。  
Simply “Copy All Trade” to replicate the done trade information to other software.

(2)持倉頁面 Position Page

本版面顯示戶口持倉的具體資訊。如果您有持倉並想立即在市場平倉, 請點擊【平倉】按鈕就能方便快捷的下達平倉指示。  
This page displays the position information. User can click “Close Position” to release the position.

持倉	上日持倉	存取	今日長倉	今日短倉	淨倉	備兌	市價	盈虧	股票期權淨值	兌換率	盈虧(基本貨幣)	股票期權淨值(基本貨幣)
BOC19.00H8			1@1.1400	-1@1.1400	0	0	1.24	0.00 HKD	0.00 HKD	1.0000	0.00 HKD	0.00 HKD
PCC4.80C9			6@0.9717		6@0.9717	0	0.15	-4,930.00 HKD	900.00 HKD	1.0000	-4,930.00 HKD	900.00 HKD
ALC7.50H8			1@0.1400		1@0.1400	0	0.18	80.00 HKD	360.00 HKD	1.0000	80.00 HKD	360.00 HKD
BCM8.50L8			1@1.6400		1@1.6400	0	1.60	-40.00 HKD	1,600.00 HKD	1.0000	-40.00 HKD	1,600.00 HKD
BEA34.00I8			1@2.4100		1@2.4100	0	2.44	6.00 HKD	488.00 HKD	1.0000	6.00 HKD	488.00 HKD
CCB5.50H8			1@0.3100		1@0.3100	0	0.33	20.00 HKD	330.00 HKD	1.0000	20.00 HKD	330.00 HKD
CHT115.00H8			1@4.5100		1@4.5100	0	4.53	10.00 HKD	2,265.00 HKD	1.0000	10.00 HKD	2,265.00 HKD
CKI38.00L8			1@0.8900		1@0.8900	0	0.90	10.00 HKD	900.00 HKD	1.0000	10.00 HKD	900.00 HKD
CKI32.00X8			1@4.8500		1@4.8500	0	4.85	0.00 HKD	4,850.00 HKD	1.0000	0.00 HKD	4,850.00 HKD
CKI38.00X8			1@4.0300		1@4.0300	0	4.01	-20.00 HKD	4,010.00 HKD	1.0000	-20.00 HKD	4,010.00 HKD

欄位說明Description of the Window Items

持倉 POS	商品代號 Product ID
上日持倉 Prev	直至前一交易日的持倉總數量及其平均價 Position & average price in Previous Business Date
今日長倉 Day Long	今日的買入總數量及其平均價 Long Position & average price in Today
今日短倉 Day Short	今日的賣出總數量及其平均價 Short Position & average price in Today
淨倉 Net	淨倉及其平均價 Net Position & average price
備兌	可以正股沽出認購期權的數量

Covered	Covered call Quantity
市價 Mkt.Prc	市場價格 Market Price
盈虧 P/L	盈虧(以買入價格與市價之差作為參考,乘以期權持有量及每股數量) Profit/Loss= (mkt price-average price)*quantity* lot size
股票期權淨值 Net Option Value(NOV)	期權淨值=市價x期權持有量x每股數量 NOV = mkt price*quantity* lot size
兌換率 Fx Rate	兌換率 Currency Rate
盈虧(基本貨幣) P/L (Base Ccy)	相等於基本貨幣的盈虧 Profit/Loss in Base Currency
股票期權淨值(基本貨幣) NOV (Base Ccy)	相等於基本貨幣的期權淨值 NOV in Base Currency

### (3)成交結算頁面 Clear Trade Page

這頁顯示所有在交易所正在結算的交易。

This page is used for displaying the total clearing trades of the business day in clearing house.

成交	買入量	沽出量	成交價	成交#	狀況	原發者	參考	時間	指示價	指示#	外部指示#
BOC19.00H8	1		1.14	814681		1001		2008/08/12 16:31:25	1.13	1	997829642
BOC19.00H8		1	1.14	80980		1001		2008/08/12 16:31:29	1.14	2	1425440358
PCC4.80C9	5		0.95	78876		ADMIN		2008/08/12 17:07:46	0.92	9	267730358
PCC4.80C9	1		1.08	70474		ADMIN		2008/08/12 17:20:48	1.09	11	2048223287
ALC7.50H8	1		0.14	201378		ADMIN		2008/08/12 17:52:51	0.13	12	1808964904
BCM8.50L8	1		1.64	603446		1001		2008/08/12 17:53:20	1.59	13	575313591
BEA34.00I8	1		2.41	457641		ADMIN		2008/08/12 17:53:38	2.40	14	1263355188
CCB5.50H8	1		0.31	234154		ADMIN		2008/08/12 17:53:46	0.31	15	440685120
CHT115.00H8	1		4.51	445814		ADMIN		2008/08/12 17:53:56	4.51	16	1529749841
CKJ38.00L8	1		0.89	998567		ADMIN		2008/08/12 17:54:04	0.90	17	1929498013
CKJ32.00X8	1		4.85	438191		ADMIN		2008/08/12 17:54:12	4.83	18	891473069
CKJ38.00X8	1		4.03	557846		ADMIN		2008/08/12 17:54:18	4.02	19	1511793212

#### 欄位說明Description of the Window Items

成交 TRADES	成交商品代號 Product ID
買入量 BQty	買入數量 The number of traded quantity in Buy side
沽出量 SQty	賣出數量 The number of traded quantity in Sell side
成交價 Price	成交價格 Trade Price
成交# Trade#	成交編號 Internal Trade Number
狀況 Status	狀況 Status
原發者 Initiator	指示原發者 User ID who create this order firstly
參考 Ref	備註欄 Reference
時間 Time	交易時間 Trade Time
指示價 Order Prc	指示價格 Order Price
指示# Order#	內部指示編號 Internal Order Number
外部指示# Ext.Order#	外部指示編號 External Order number (unique)

### (4) 現金結餘頁面Cash Page

這頁用來顯示戶口之現金結餘的具體內容(包括港幣及外幣戶口)。

This page is used for displaying the detail of account balance(include local and foreign currency accounts).

結餘	上日結餘	未交收	今日存取	提取要求	現金結餘	未兌現	兌換率	現金(基本貨幣)
HKD	0.00 HKD	0.00 HKD	100,000.00 HKD	0.00 HKD	100,000.00 HKD	0.00 HKD	1.0000	100,000.00 HKD
USD	0.00 USD	0.00 USD	20,000.00 USD	0.00 USD	20,000.00 USD	0.00 USD	7.8092	156,184.00 HKD

欄位說明Description of the Window Items

結餘 Balances	金額的貨幣 Balance Currency
上日結餘 Cash Bf	上日現金結餘 Cash Brought Forward
未交收 Unsettle	未交收金額 Unsettle Balance
今日存取 Today In/Out	今日現金提存 Today Cash Deposit/Withdraw
現金總額 Cash	現金總額 = 上日結餘 + 未交收 + 今日存取 Total Cash = Cash Bf + Unsettle + Today In/Out
未兌現 Unpresented	未兌現的資金 Unpresented Cash Value
兌換率 Fx Rate	兌換率 Currency Rate
現金(基本貨幣) Cash (Base Ccy)	相等于基本貨幣的現金總額 Total Cash in Base Currency

(5) “只顯示淨倉” “Show Net Position Only”

戶口資料 - [1001<DEMO A/C>]		
購買力	100,156,515.00 HKD	
資產淨值	251,000.00 HKD	
追收保證金	0.00 HKD	
基本保證金	0.00 HKD	
維持保證金	0.00 HKD	
時段	隔夜	
現金結餘	256,184.00 HKD	
交易金額	-99,669.00 HKD	
信貸限額	100,000,000.00 HKD	
股票期權淨值	15,383.00 HKD	
代號	淨倉	備兌
BOC19.00H8	0	0
PCC4.80C9	6	0
ALC7.50H8	1	0
BCM8.50L8	1	0
BEA34.00I8	1	0

左下角的持倉概覽，現在多了一種顯示模式，適合那些喜歡簡單的用戶。您只要右擊左下角的持倉概覽，便可選取【只顯示淨倉】。這裡顯示每種商品的淨倉量，及可以正股沽出認購期權的數量。Simply right-click the “Position Summary” and select the “Net Position Only”, information on net positions and Covered call quantity of products will be displayed.

秘技Tips-貨品快速更改Quick product change



閣下只需在【戶口資料視窗】的下半部份、貨品代號處單擊/雙擊(視符滑鼠設定),就可快速在【輸入交易指示】內改變商品類型。這方便想對自己的貨品加單或沽出時使用。You can simply click the ID of product at bottom part of the “Account Information window”, the product inside the “Enter Order Window” can be changed quickly. This offers a faster way to add or reduce orders.

代號	上日	長倉	短倉	淨倉	備兌
BOC19.00H8		1	1	0	0
PCC4.80C9		6		6	0
ALC7.50H8		1		1	0
BCM8.50L8		1		1	0
BEA34.00I8		1		1	0

輸入交易指示 - BOC19.00H8(中銀香港 20 ? X)	
戶口 1001	鎖定
DEMO A/C	有效期
代號 BOC19.00H8	種類 即日
價格 1.10	日期 2008/ 8/12
數量 1	止損/觸發 價格
買入	沽出
	保持設定 無效



## Connection Status Window 連線狀況視窗

您可以在 " 狀況 " 功能表中找到此視窗。

Open the window from the Status Menu.



連結	狀況	#	網域
交易連結	SSL已連線	0	202.64.180.28:8080
一般價格連結	已連線	0	202.64.180.28:8083
詳細價格深度連結	已連線	0	202.64.180.28:8087
一般資訊連結	已連線	0	202.64.180.28:8088

此視窗顯示你的電腦與經紀商伺服器的連接是否正常。

This window shows whether the connection status between the local workstation and your broker's server is normal.

1. "狀況" 如果顯示 "SSL已連線" / "連線" 表示連接是正常。

SSL Connected/Connected in the "Status" column indicates connection between the workstation and the broker's server is normal

2. "狀況" 如果顯示 "沒有連線" 表示兩者的連接中斷。

Disconnected in "Status" column indicates connection between the two is broken.

3. 如發現斷線, 可嘗試按【連線狀況】窗口中的 "C" 號, 重新"連線"。

Click 'C' at the top of the window to try reconnection.

4. 視窗內亦顯示閣下現時的【網域位址】編號。

The host IP will also be displayed in the window.

5. 如該證券行有提供其他【網域地址】，用戶可自行按窗口中的“S”號改變位址。若執行成功【網域地址】內的位址便會被改變。而“#”號則表示所選【網域】的號數。

Clients can click “S” to change their server IP in the "Connection Status" Window. “#” indicates the Server number.

6. 閣下亦可在系統最右上角的【感歎號】處找到連線狀況這個功能, 如以下所示:

You can also find the “connection status” window by pressing the exclamation mark on the top right hand corner of the SP trader system.





## General Preference 一般設定

從“喜好設定”功能表中，並點擊“一般設定”打開此視窗。  
Open the window from the Preference Menu.

### (1)滑鼠按鍵方法(Click Method)

當以滑鼠點擊貨品時，閣下可在這裡選擇單擊或雙擊，SP系統才會更改交易指示視窗中的貨品代號及資料等。

You can set “single” or “double” click in this window, so changing order information can be done only in either action.



如設定“雙擊”後，需要雙擊圖中的代號才可改變【輸入交易指示】視窗中的資料；但如選“單擊”，只按一下就可作出改變。

For example, if “Double Click” is set, the data in the “Enter Order” window can be changed only when double-click the Id of the products (as shown in the above diagram). Or one click is enough if “Single Click” is set.

## (2) 閒置暫停 (Inactive Timeout)



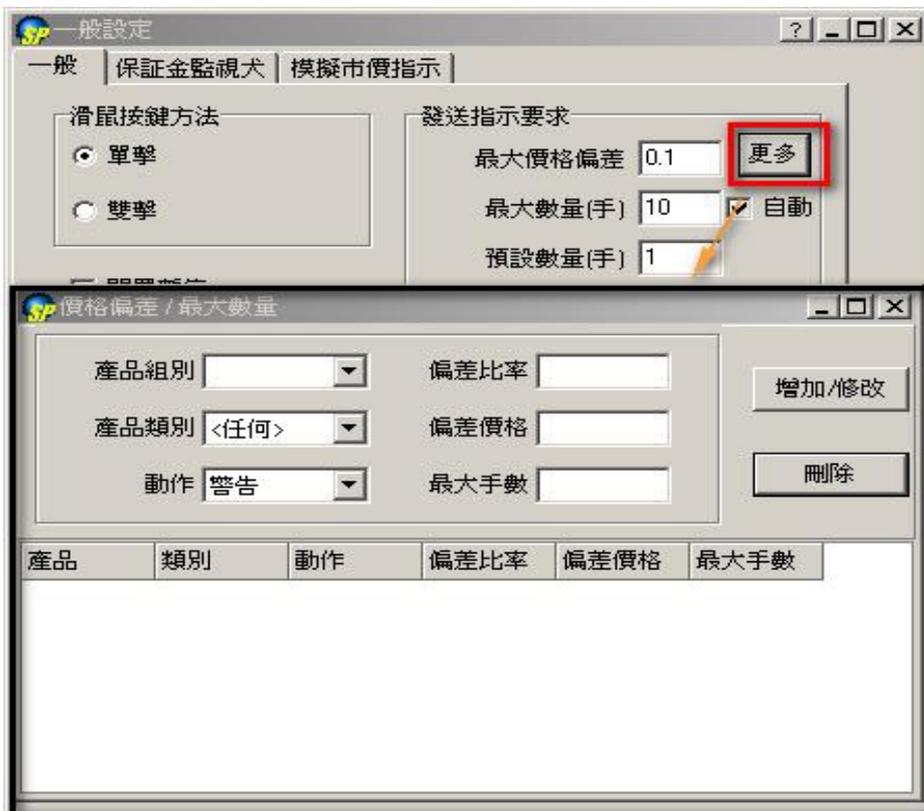
如果登入了交易系統，但在設定閒置時間內沒有任何操作，時間過後便會自動登出。下方空格內為“可閒置的時間”。

The systems will automatically logout if no action being done within the set time interval.

## (3) 發送指示要求設定 (Order Request)

<b>最大價格偏差</b> <b>Max Price Deviation</b>	用途是當輸入交易指示的價格是偏離市場，SP系統便會提示用戶。(0=表示不用提示) Alert user when the order price entered exceeds the preset maximum price deviation. (0=don't alert) 如輸入的數目為0.05,即價格偏離市場的買入價/沽出價多於5%,這樣系統便會作出題示。 For example if the presetting is 0.05, this means when the order price exceeds the market bid/sell price by 5%, the system will alert the user.
<b>最大數量(手)</b> <b>Max Qty (Lot)</b>	用途是當輸入交易指示的數量超過設定,SP系統便會提示用戶。(0=表示不用提示) Alert user when the order quantity entered exceeds the preset maximum quantity. (0=don't alert)
<b>預設數量(手)</b> <b>Default Qty (Lot)</b>	輸入交易指示視窗的預設數量 the default quantity when enter an order

<b>發送後重設</b> <b>Reset After Send</b>	當輸入的交易指示被發送之後，輸入交易指示視窗會重設，對於著重穩確輸入的用戶很有用！ Reset the Enter Order Window after an order was sent.
<b>更多(價格偏差/最大數量)</b> <b>More (Price Dev. /Max Lots)</b>	用戶可為多隻商品設定“偏離市場比率/價格”及“最大手數”；當用戶落單的價格和數量超過限制時，系統便會作出提示。 Preset the maximum price deviations/ lots for numerous products at the same time. The system will alert when the order price or lots made by users exceeds those already preset.



同時可為多隻商品設定最大手數及最大價格偏差。

*Allow presetting the maximum lots and the maximum price deviation of numerous products at the same time.*



### \*\*秘技Tips—“自動”功能 “Auto” Function\*\*



若選用“自動”，當閣下點擊價格深度內不同位置時，系統會自動計算交易

指示的總數量。但總數量不會超越預設的“最大數量”。

If “Auto” is selected, the total order quantity will be calculated when you click the buy/sell quantity in the “Order Depth”. The total quantity will not exceed the “maximum quantity”.

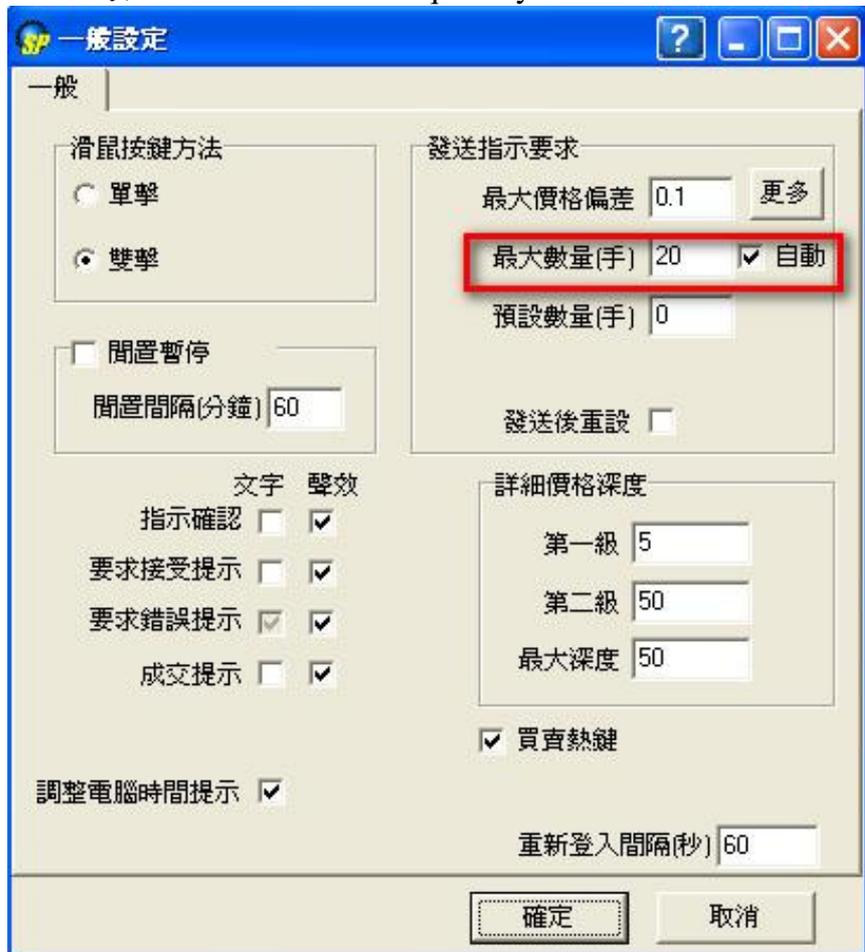
\*\*\*\*\*

有關自動功能影響交易指示的數量, 請看以下說明:

Following illustrates the changes of the “Order quantity” after “Auto” is on:

(I) 首先, 假設在 “一般設定” 內將 “最大數量” 設定為20 , 如以下所示:

Firstly, if the maximum quantity is set to 20 as shown below:



然後在價格深度選定價格, 如以下所示 (所選價位為11.28) :

Then you can choose a price in the “price depth”:

SP 輸入交易指示 - HKB112.5018(匯豐控股 20) ? X

戶口 1002

代號 HKB112.5018 鎖定

價格 11.28

數量 14

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

買入(+)

沽出(-)

買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
5	11.32	11.38	2	11.35	1
3	11.31	11.40	1		
6	11.28	11.42	5		
3	11.27	11.43	10		
3	11.24	11.45	10		

開 收 14.77 升跌 -3.42(-23.2%) 自動跟價

高 14.85 低 11.21 總數 總額

這時輸入交易指示視窗內的數量就會變為 $6+3+5=14$ 。這是因為設定“最大數量”為20，而14這個單位就少於這個數量。

**This time the order amount will surely be changed to the sum in the “brown square”, i.e.  $6+3+5=14$ .** It is because it is smaller than the maximum amount of 20.

SP 輸入交易指示 - HKB112.5018(匯豐控股 20) ? X

戶口 1002

代號 HKB112.5018 鎖定

價格 11.36

數量 20

有效期 種類 即日 日期 2008/ 8/13

買入(+)

沽出(-)

買入量	買入價	沽出價	沽出量	成交價	成交量
10	11.40	11.42	7	11.42	2
4	11.37	11.45	3		
9	11.36	11.46	3		
5	11.33	11.49	9		
8	11.31	11.50	1		

開 收 14.77 升跌 -3.35(-22.7%) 自動跟價

高 14.85 低 11.21 總數 總額

但若然總數量大於所設定“最大數量”(20)，輸入交易指示視窗內的數量亦只會顯示20這個單位。

However if the total quantity is greater than the “Maximum Quantity” (i.e.20) set, only this “Maximum Quantity” will be displayed in the “Order Entry Window”.

如圖中所選價位為11.36，在沒有限制下總數量應為 $9+4+10=23$ (同時買賣11.36至11.40價位的期權)；但因為現在設定了“最大數量=20”，所以在輸入交易指示內的買賣數量仍顯示為最大

數量 “20” 。

Take the above diagram to illustrate. If the price 11.36 is selected, the order amount is assumed to be  $9+4+10=23$  (as to buy in the quantity between the price 11.36~11.40).

However since a “Maximum Quantity=20” is set, so only the maximum quantity (i.e.20) is displayed in the “Enter Order Window”.

\*\*\*\*\*

#### (4) 資訊提示設定 (Message behavior)

分 “文字” 及 “聲效” 提示兩種, 閣下可因應需要別選合適的提示:

Both “text” and “sound” alerts are available for users to suite their needs.

<b>指示確認</b> <b>Order Confirm</b>	當發出買賣指示前你必須確認! Alert before send an order
<b>要求接受指示</b> <b>Request Accept Alert</b>	當接受你的買賣指示時提示您! Alert after order is accepted
<b>要求錯誤指示</b> <b>Request Error Alert</b>	當不接受你的買賣指示時提示您! Alert when order is rejected
<b>現時戶口成交提示</b> <b>Active a/c Trade Alert</b>	當你的買賣指示成交時提示您! Alert when order is done
<b>調整電腦時間提示</b> <b>Time Correction Alert</b>	當調整電腦時間提示您! Alert when time correction

#### (5) 詳細價格深度設定 (Long Price Depth behavior)

<b>第一級</b> <b>Level 1</b>	應用於交易數量分佈第一級 (預設為5) Apply the qty of level 1 in Distribution Mode (default=5)
<b>第二級</b> <b>Level 2</b>	應用於交易數量分佈的第二級 (預設為50) Apply the qty of level 2 in Distribution Mode (default=50)
<b>最大深度</b> <b>Max Depth:</b>	最大價格深度 (預設為50格) The maximum qty of long price (default=50)

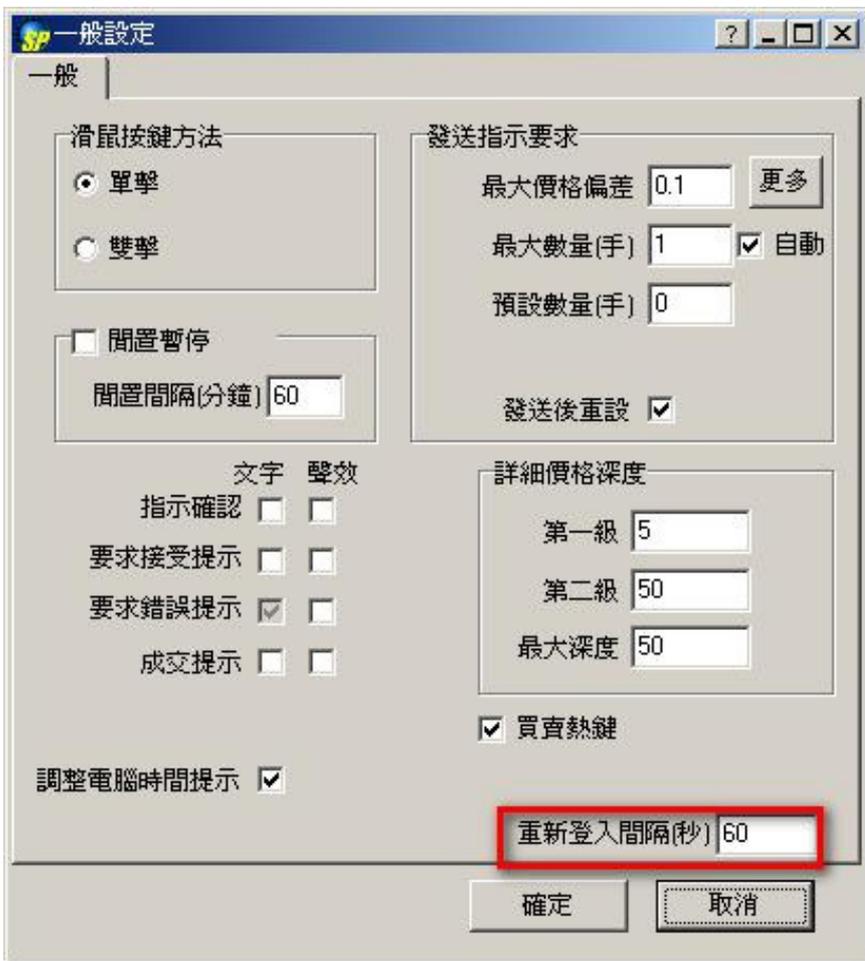
#### (6) 買賣熱鍵 (Buy Sell Hot Key)

交易指示視窗中啟動的買賣熱鍵如下:

In Enter Order Window, the following hot key can be provided:

<b>[+]</b>	鎖定為買貨 Lock order entry to “buy order”
<b>[-]</b>	鎖定為賣貨 Lock order entry to “sell order”
<b>[Esc]</b>	取消買賣的鎖定 Buy/sell order “Lock” is cancelled

#### (7) 重新登入間隔 (Re-login Interval)

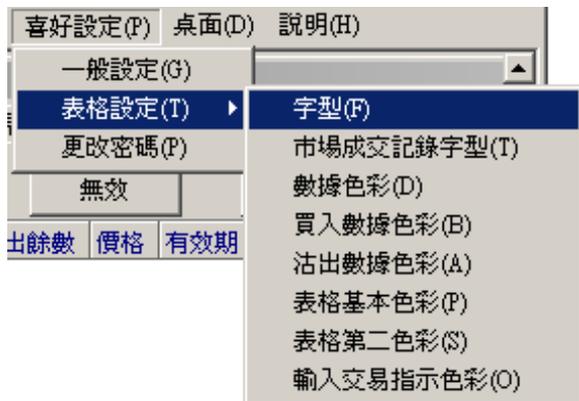


倘若閣下在“登入視窗”內有選取左下角的“自動重新登入”功能,一旦發生斷線問題系統便會自動重新登入,而用戶亦不需再次輸入網域及密碼等資料!! 新增的“重新登入間隔”正配合“自動重新登入”功能,讓用戶能調整至每隔多少秒後便會自動重新登入一次。

The “Auto Re-login” function at the bottom left of the “Login” window permits re-entering into the system automatically whenever network disconnection happens. Moreover, through the “Re-login Interval” function in this “General Preference” window, user can even set the time interval between each re-login.



## Table Preference 表格設定



Open the following windows from the Table Preference Menu.  
從“表格設定”功能表打開以下視窗。



Change Font Window 視窗改變字體



Change Color Window 視窗改顏色

The Interface allows the user to set the windows behavior. It is possible to change:  
用戶可以對介面進行個性化設置。可以進行如下改變：

- Font for all Windows 所有視窗的字體
- Ticker Font 市場成交記錄字型
- Data Color 資訊顏色
- Bid Color for Market Price Window, Price Depth Window 報價視窗的買價的顏色
- Ask Color for Market Price Window, Price Depth Window 報價視窗的賣價的顏色
- Table Primary Color for all Windows 所有視窗畫面的底色
- Table Secondary Color for all Windows 所有視窗畫面的輔色
- Order Entry Color 輸入交易指示視窗的顏色



## Change Password 更改密碼

更改密碼

注意: 用戶必須更新密碼, 方能接受交易!

旧密码

新密码

确认密码

确定 取消

從“喜好設定”功能表打開更改密碼視窗，如果您一段時間沒有更改密碼，SP系統會提示您更改密碼。為雅保安全，您最好經常更換您的密碼。

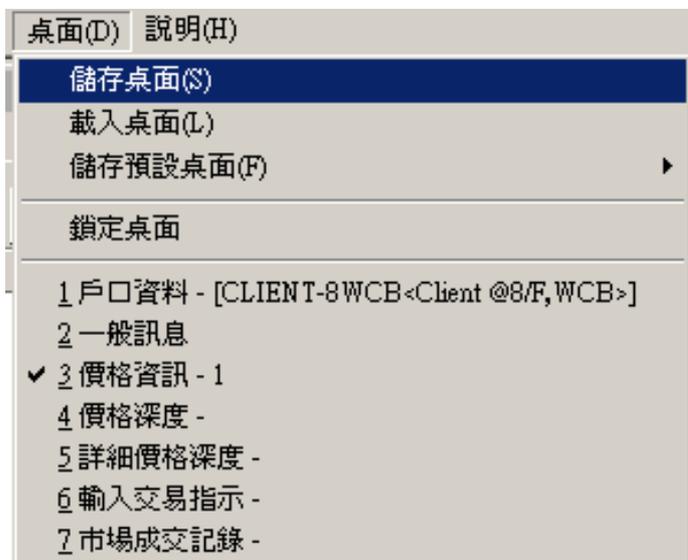
Open the window from the Preference Menu. You'd better change your password very often. If you don't change your password for a long time, the SP system will show you change it.

另外，用戶第一次登陸SP交易系統時，會跳出更改密碼視窗，用戶必須更改您的密碼方可進入交易平台進行交易。

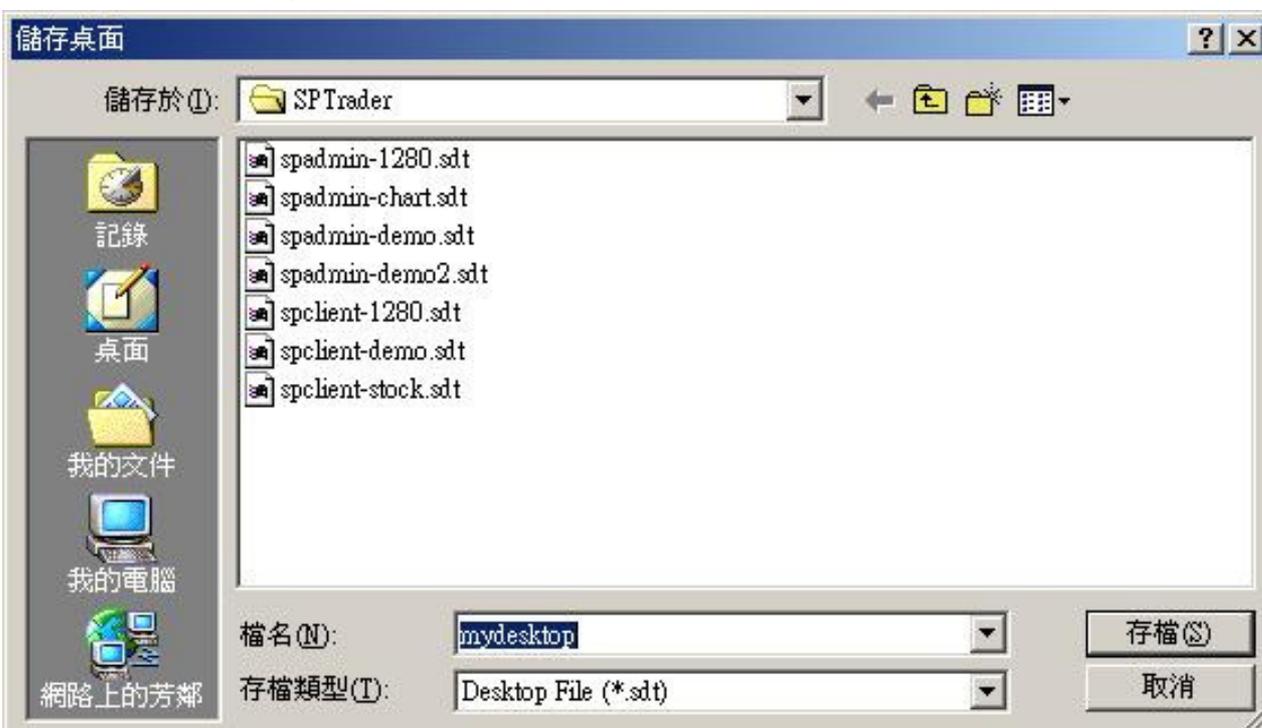
If it is the first time you login the SP system, you should change your password in the Change Password Window, and then you could trade.



## Save Desktop 儲存桌面



Open the window from the Desktop Menu.  
從“桌面”功能表打開視窗



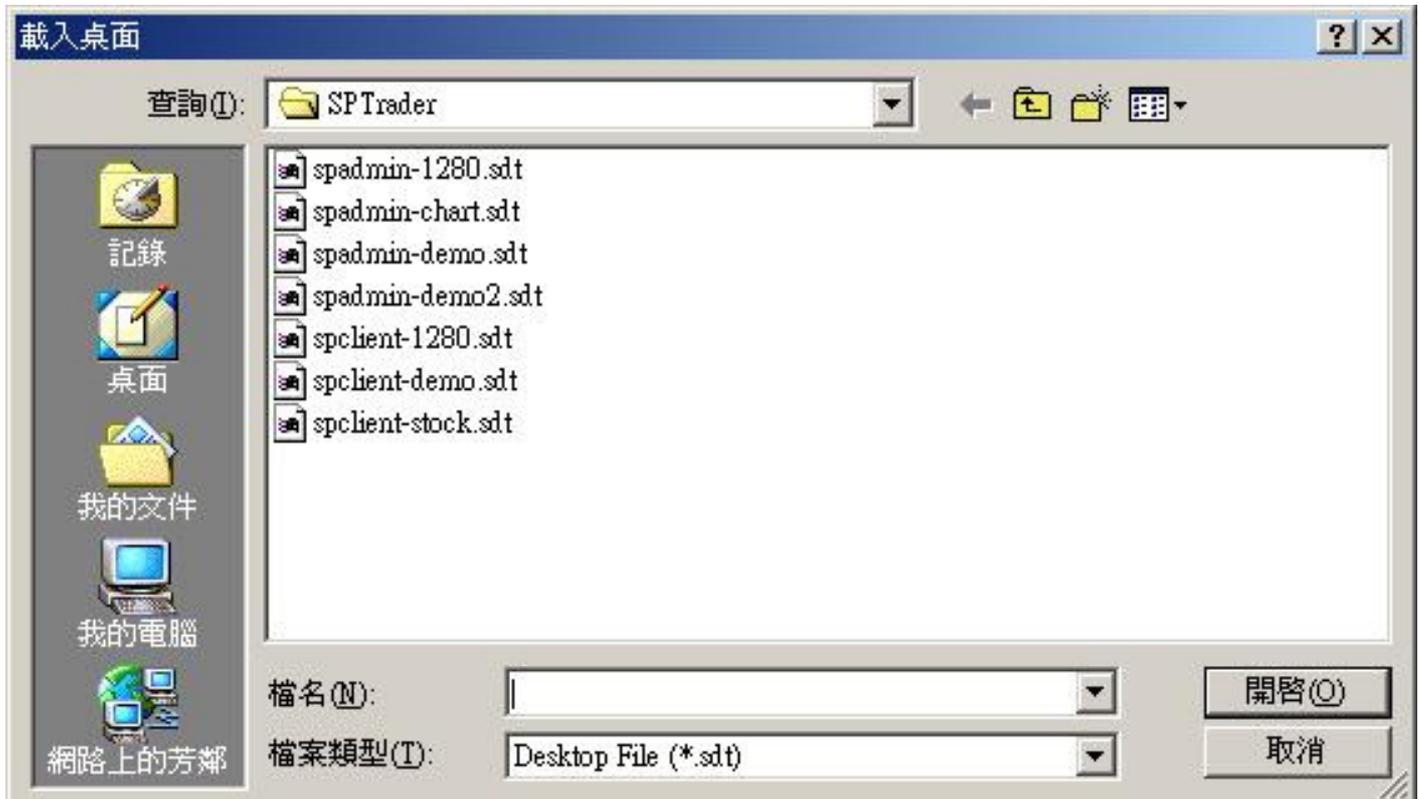
This function can be used not only for saving settings that has been made in "Table Preferences", but also save the sizes and positions of the opened windows.  
此功能不僅僅可以用來保存字型色彩設定，而且可以保存已打開視窗的尺寸以及位置。



## Load Desktop 載入桌面



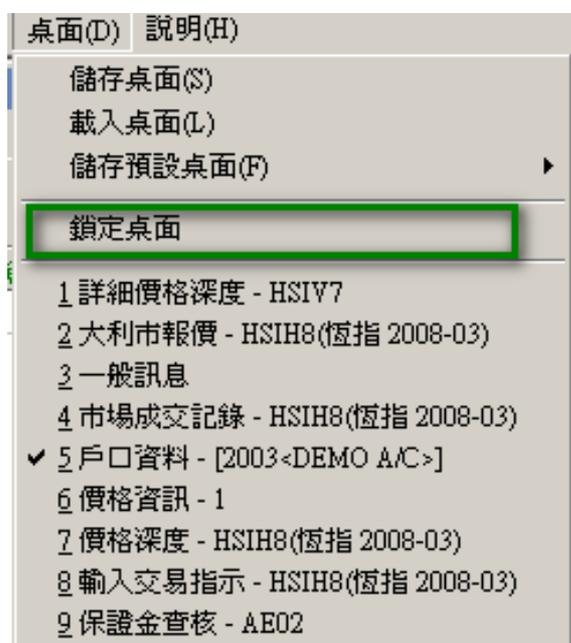
Open the window from the Desktop Menu.  
從“桌面”功能表打開視窗



You can select your saved file to restore your desktop status.  
你可以將先前保存桌面檔案載入，回復你喜愛的畫面。



## Lock Desktop 鎖定桌面



The “Lock Desktop” function allows the user to lock the current desktop  
“鎖定桌面”功能能協助用戶鎖定現在的桌面。



在輸入密碼後，可重新顯示該頁面。

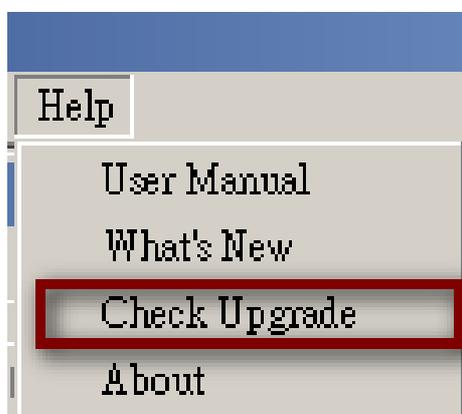
When password is entered, the desktop appears again.



## Check Upgrade 檢查更新

於“說明”位置中能找到“檢查更新”一欄。

User can find the “Check Upgrade” Function in the “Help” menu.



假如用戶現在所使用的並非最新版本,可到這裏進行版本更新。另外系統亦會自動提示用戶更新版本。

If the SpTrader Version is not Up-To-Date, users can upgrade to new version through this window. Besides, system will automatically alert client to upgrade their version.